



robert fleury

à l'écoute du consommateur

Le cas relaté aujourd'hui souligne les pratiques de certaines compagnies d'assurances. Il met en cause la notion de responsabilité parentale, et la notion de responsabilité civile d'un propriétaire dont les enfants, en jouant, endommagent par

inadvertance, par exemple, la propriété d'autrui.

La compagnie d'assurance qui assurait le père et propriétaire du terrain où s'est déroulé l'incident refusait de payer, alléguant que les parents ne pouvaient être tenus

responsables s'ils prouvaient qu'ils avaient donné une bonne éducation à leurs enfants.

Piqués au vif, nous avons voulu vérifier leurs dires auprès du service du contentieux de l'Office de protection du consommateur. Théorique-

ment, c'est vrai, la responsabilité en tant que parents pourrait ne pas entrer en ligne de compte dans une telle réclamation. Par contre, la responsabilité de propriétaire, ou le fait que l'enfant peut faire volontairement ou non une faute, sont généra-

lement assurés. Autrement dit, au juge d'apprécier.

Les compagnies d'assurance tentent-elles de décourager les petits réclamants en niant une telle responsabilité? Le porte-parole de l'Office croit que c'est là une pratique de plus

en plus courante des compagnies d'assurance qui espèrent ainsi que les plaignants n'iront pas en cour pour un montant minime, compte tenu de la perte de temps que cela implique et des frais à encourir, même aux petites créances.

le cas de la semaine

L'assureur, Gerling Globale, va payer

Le 3 juillet 1978, Elzéar Alexandre reçoit des visiteurs à sa résidence de Sainte-Hélène de Kamouraska. L'automobile de Mme Michaud est stationnée à proximité de la motocyclette d'un autre visiteur. En jouant au ballon, les enfants de 8 et 11 ans de M. Alexandre font tomber, par inadvertance, la motocyclette sur l'automobile de Mme Michaud. Les dommages sont de \$335. On ne conteste pas l'estimé, au dire de M. Alexandre, même que le paiement doit suivre à l'intention de Mme Michaud. Le 30 mai 1979, après maintes démarches toutefois, M. Alexandre finit par apprendre que son assureur, Gerling Globale, nie toute responsabilité par la voix de son ajusteur, M. Charles Walsh du Bureau d'expertise de Québec. Sans fournir aucune explication.

Saisi du dossier, LE SOLEIL tente d'obtenir des explications auprès de M. Walsh. Ce dernier refuse de collaborer, alléguant le secret professionnel, si nous voulons en savoir plus, à nous de rejoindre M. Keith du service des réclamations de Gerling Globale à Toronto.

Quand nous réussissons à re-

joindre ce dernier, il ne sait rien du dossier fermé depuis déjà plusieurs mois. Entretemps, nous apprenons que la Mutuelle de Kamouraska et la Société de Réassurance des Mutuelles du Québec ont vainement tenté de savoir pourquoi la Globale refusait de payer. M. Alexandre était leur assuré, sauf pour l'émission de sa police civile, laquelle était détenue par Globale selon une entente intervenue à l'époque entre la Société de Réassurance et Globale.

Le printemps dernier, en guise de dernier recours, les Mutuelles demandent à Globale de verser \$250 en guise de paiement volontaire, pour acheter la paix. Cette démarche ultime tombe dans les oubliettes.

Chez Gerling Globale, ni M. Walsh ni M. Dickson son superviseur, ne peuvent discuter du dossier, ne l'ayant pas sous la main. C'est finalement leur procureur montréalais, Me O'Donnel, qui prend le dossier en main. Me O'Donnel explique les raisons du refus de Globale par la présomption de non responsabilité de M. Alexandre, citant des cas semblables qui

sont fort bien reçus en jurisprudence. Selon ce raisonnement, M. Alexandre n'est pas nécessairement responsable comme père et propriétaire du terrain. En poussant le raisonnement plus loin, la responsabilité de l'incident peut être tout aussi imputable à Mme Michaud ou au motocycliste dont les véhicules étaient garés très près l'un de l'autre, l'un d'eux l'ayant garé trop près, sachant qu'un coup de vent ou qu'un enfant pouvait faire tomber la moto sur l'automobile.

En cour c'est un argument défendable. Mais en assurance responsabilité, cela remet en cause l'utilité même de cette forme de protection si on ne peut ainsi s'assurer sans fendre les cheveux en quatre pour savoir qui est responsable.

Dans la position exprimée par Globale par la voix de son procureur, le seul recours possible est le suivant: que Mme Michaud domiciliée à St-Jean d'Iberville, poursuive conjointement M. Alexandre et le motocycliste, et leurs assureurs, pour déterminer la responsabilité de chacun.

On voit déjà dans quoi l'on

s'embarque, même si c'est aux Petites Créances. Dans la parenté, entre amis, "ça ne se fait pas", et on le sait! L'argumentation développée par LE SOLEIL à l'intention du procureur de Globale fut la suivante:

— A quoi sert de s'assurer Responsabilité civile si on nie évidence à la première réclamation venue? Surtout pour un tel montant!

— le refus de payer coûtera plus cher à Globale (ajusteur, procureur, procédure et déplacements pour témoignages etc...) en frais et en mauvaise publicité que la réclamation de \$335.

— Qui prouve que les enfants de M. Alexandre n'étaient pas couverts par cette police?

Me O'Donnel reconnaissait la justesse des deux premiers arguments et était prêt à recommander un règlement à l'amiable. Quant au troisième argument, après recherches, il découvrit en effet que les enfants de M. Alexandre étaient couverts spécifiquement par la police, ce qui mettait fin à toute

discussion sur la responsabilité parentale.

Le jour même, Me O'Donnel recommandait à Globale de payer la réclamation. Une vérification auprès de M. Keith de Toronto à permis d'apprendre, hier, que des instructions avaient été données à M. Walsh pour émettre le paiement à Mme Michaud.

Une histoire bien longue qui ternit l'image de la compagnie torontoise et qui remet en question bien des pratiques des assureurs, surtout lorsque la réclamation est minime et qu'on prend pour acquis que l'on n'ira pas en cour "pour si peu".

Ce n'est que par l'acharnement à vouloir connaître toute la vérité dans cette affaire que LE SOLEIL a pu en arriver à un règlement satisfaisant pour le réclamant. Le service des assurances du ministère des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières devrait se poser de sérieuses questions sur de telles pratiques, d'autant plus qu'il avait même été saisi du dossier...

Action SOLEIL

Si vous êtes aux prises avec un problème de bureaucratie, de non respect de garantie ou de service, et que d'autres consommateurs pourraient être dans la même situation que vous, LE SOLEIL vous invite à soumettre vos cas par écrit à A L'ECOUTE DU CONSOMMATEUR, où nous entrerons en action si cela semble justifié. Inutile de téléphoner, nous devons recevoir tous les faits par écrit ainsi que les copies de documents utiles: lettres, factures, garanties, etc., avant d'en discuter et d'intervenir. Vos nom, adresse et numéro de téléphone de jour sont essentiels.

LE SOLEIL,
 A L'ECOUTE DU
 CONSOMMATEUR
 390, est, rue Saint-Vallier
 Québec, Qué. G1K 7J6.

Loi pour retirer du marché les bouteilles "explosives"

OTTAWA (PC) — L'ère des bouteilles de boissons gazeuses explosives pourrait bien prendre fin avec l'interdiction de vente décrétée hier par le ministre de la Consommation, M. Allan Lawrence, contre tous les contenants de 1,5 litre ou plus qui ne subissent pas avec succès un test de résistance.

Etablie en vertu de la Loi sur les produits dangereux, cette nou-

velle réglementation stipule que tous les contenants qui ne pourront subir le test "de la bouteille renversée" seront déclarés non conformes.

Cette ordonnance est imposée parce que certains embouteilleurs "ont choisi de laisser leurs produits sur le marché, exposant ainsi les consommateurs à de graves dangers". Le cabinet du ministre a

toutefois refusé d'identifier les embouteilleurs récalcitrants, affirmant qu'on n'hésiterait pas à dévoiler les noms de ceux qui ne se plieront pas aux nouvelles normes de sécurité.

Les inspecteurs du ministère procéderont constamment à des tests afin de s'assurer que les embouteilleurs respectent la nouvelle directive.

Maintenant
 à
 PLACE
 STE-FOY!

Nous vous invitons à venir
 visiter notre nouvel
 emplacement de Place
 Ste-Foy, voisin de la
 Pharmacie Gilles Roy.



LE PLUS GRAND
 SPECIALISTE DE
 VETEMENTS POUR
 ENFANTS
 "de la naissance à
 l'adolescence"



2550,
 boul. Laurier
 Place Ste-Foy
 653-9363

boiteau luminaire
Embellit la lumière



169706
 Luminaire à 5 lumières suspendu,
 au fini cuivre antique. Centre en
 porcelaine. Ampoules en sus.
 Quantité limitée.

— Aussi disponible —

SPECIAL
 \$134⁹⁵

139550
 Luminaire 3 branches

SPECIAL
 \$94⁹⁵

169912
 Plafonnier
 SPECIAL
 \$54⁹⁵

N'oubliez pas de visiter notre département de cadeaux.

1295 ouest, boul. Charest, Québec, tél.: 683-2271
 Les Galeries Chagnon, Lévis, tél.: 837-5135

OUVERT DE 9.00 A.M. A 5.30 P.M. DU LUNDI AU MERCREDI.
 DE 9.00 A.M. A 9.00 P.M. LE JEUDI ET LE VENDREDI ET DE 9.00 A.M. A 5.00 P.M. LE SAMEDI.



consommation

Pas de location de chauffe-eau hors de Québec

par Marie CAOQUETTE

Plusieurs consommateurs apprennent encore la nouvelle à leur dépens bien que la directive de l'Hydro-Québec soit en vigueur depuis quelques années déjà: on ne loue pas de chauffe-eau en dehors de l'agglomération urbaine de Québec.

C'est le cas d'un nouveau propriétaire du Lac-Beauport qui nous a transmis sa surprise en découvrant cela.

Selon Luc Larue du service aux abonnés de l'Hydro-Québec, l'agglomération urbaine de Québec dans laquelle l'Hydro loue des chauffe-eau comprend les villes de Québec, Sillery, Sainte-Foy, Cap-Rouge, Bédard, Ancienne-Lorette, Charlesbourg, Saint-Émile, Lac-Saint-Charles, Loretteville, Beauport et Vanier.

Toutes les autres municipalités environnantes sont exclues du régime de location de chauffe-eau en vertu de la directive BSC-01-178 en vigueur depuis 1978. Sont aussi exclues du régime de location les municipalités qui n'offrent pas le service d'aqueduc.

Il n'y a dans toute la province que trois agglomérations urbaines où l'Hydro loue encore ses chauffe-eau: Hull, Québec et Montréal, où sont concentrés 80 pour 100 des locataires de chauffe-eau de l'Hydro-Québec.

Deux raisons ont amené l'Hydro à adopter cette position, indique M. Larue. D'une part, la non-rentabilité du régime dans les régions à faible densité de population. Avant d'abandonner ce service à la clientèle, l'organisme louait ainsi aussi peu que 23 chauffe-eau dans la région de Baie-Comeau. D'autre part, le service d'entretien, donné à contrat à des entrepreneurs en plomberie et électricité, devenait difficile à assurer dans certaines régions mal pourvues ou trop éloignées.

Baux mensuels

Le nombre de chauffe-eau loués dans la province est d'environ 225,000 à 240,000 dont 180,000 à 190,000 dans la seule agglomération de Montréal, nous a précisé le chef du service de l'utilisation de l'énergie de l'Hydro à Montréal, M. Paul-Émile Guay.

A compter du mois d'octobre 1979, tous ces locataires auront un

bail mensuel alors que les derniers baux à long terme (cinq ans) viendront à échéance. Les coûts mensuels de location en octobre seront de \$3 par mois pour un réservoir d'une capacité de 40 gallons et de \$3.60 pour le 60 gallons. Ces chiffres "ronds" facilitent l'évaluation du coût journalier du service, explique M. Guay. Le consommateur peut facilement chiffrer ce coût à 10 cents par jour dans le cas du locataire d'un réservoir 40 gallons.

Ces tarifs consentis aux locataires couvrent tout juste les frais, disait encore notre interlocuteur. Si l'on découvre à la suite de l'étude annuelle de rentabilité du régime qu'une région ne permet pas l'auto-financement du régime, il est à envisager qu'on lui retire ce service. Ce pourrait être le cas de Hull par exemple, à plus ou moins long terme, si le rythme de dépopulation de cette région urbaine se maintient.

Mis à part les cas de non-rentabilité localisés, il n'est pas question dans un "futur immédiat" d'abolir totalement le régime, dit M. Guay, "à moins de contrainte majeure" telle une hausse importante du coût des chauffe-eau.

Toujours selon ce porte-parole, l'Hydro est justifiée de retirer ce service dans les régions où il s'avère non rentable. Cela ne contrevient pas au mandat premier de l'Hydro qui est de fournir l'énergie électrique au meilleur coût pour les consommateurs, selon M. Guay.

Les baux de 30 jours, résiliables à 30 jours d'avis, facilitent en tout cas indéniablement la tâche lorsqu'il est question d'interrompre le service.

Le régime de location de chauffe-eau existe depuis la fin des années 50 ou les débuts des années 60. Au moment où l'Hydro prit la relève des entreprises privées d'électricité, elle avait pour but de favoriser l'acceptation du chauffe-eau électrique par la clientèle. L'utilisation de chauffe-eau électriques permettait de stabiliser la charge électrique demandée dans les régions et la location de l'appareil (plutôt que l'achat) le rendait plus accessible à l'époque.

Avec les années, le coût du service d'entretien (aux frais de l'Hydro) augmenta considérablement. On devait faire affaire avec des électriciens reconnus, le stockage de chauffe-eau de remplacement devenait coûteux. En 1973, le régime universel de location devint déficitaire.

L'Hydro décida de ne conserver le régime de location que là où le nombre de chauffe-eau loués justifiait les investissements et le coût du service d'entretien.

C'est moins cher d'acheter

L'habitude de louer son chauffe-eau plutôt que de l'acheter masque le fait que l'achat coûte moins cher que la location, si l'on met en parallèle le coût à l'achat et le coût de la location pendant 10 ans (vie utile moyenne d'un chauffe-eau).

Les nouveaux propriétaires "pris" pour acheter leur chauffe-eau noteront que tous les chauffe-eau vendus sur le marché sont acceptables en autant qu'ils rencontrent les normes de fabrication de l'AC-

NOR (Association canadienne de normalisation).

L'Hydro favorise cependant l'achat de chauffe-eau de type Cascade, manufacturé par onze fabricants canadiens. Le Cascade est plus cher que ses concurrents, selon notre informateur, M. Paul-Émile Guay, chef du service de l'utilisation de l'énergie à l'Hydro-Québec, mais sa performance est meilleure. On entend par là que les pertes de chaleur sont minimales quand l'appareil n'est pas en opération. Il y a

économie d'argent pour le consommateur et d'énergie pour la société en général.

Le Cascade est en outre garanti pendant cinq ans alors que ses concurrents ne le sont que pour deux ans.

Si le Cascade est le meilleur, ne perdez pas les pédales pour autant et n'oubliez pas de le magasiner chez les différents détaillants qui le gardent en magasin.

SPECIALS ETIQUETTE ROUGE

JUSQU'À **50%**
DE RÉDUCTION

SUR UN ÉNORME CHOIX DE PREMIÈRE QUALITÉ

- TISSUS À LA MODE POUR LA COUTURE
- DRAPERIES • RIDEAUX • COUVRE-LITS
- DOUILLETES • ACCESSOIRES DE BAIN
- ENSEMBLES DE BAIN

CHERCHER LES ÉTIQUETTES ROUGES ET ÉPARGNEZ!
CHOISISSEZ PARMI UNE GAMME DE COULEURS ET MODÈLES. HÂTEZ-VOUS LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES.

25% DE REDUCTION
SUR LE TISSU ET LA CONFECTION
POUR DRAPERIES FAITES SUR MESURE

CENTRE D'ACHATS STE-FOY 656-1575
GALERIES CHARLESBOURG 626-7813

Harrison D'UN Océan À L'AUTRE

tissus & draperies



Répit saisonnier dans le prix des aliments

par Robert FLEURY

Le dollar canadien en hausse, le prix du bœuf en baisse, une température des plus clémentes, c'est tout ce qu'il fallait pour donner un peu de répit aux consommateurs cet été, après un hiver pour le moins instable, surtout vis-à-vis l'approvisionnement en bœuf, en fruits et légumes.

Le Conseil canadien du commerce de détail prévoit pour sa part un ralentissement de l'inflation pour une période plus longue que prévue, même si la moyenne des prix s'élèvera de 12 à 14 pour 100 au total pour l'année 1979.

D'ici la fin d'octobre toutefois, l'arrivage en fruits et légumes aidant, c'est l'abondance. Une telle abondance que le grossiste en fruits et légumes, Rolland Hébert de Québec, la qualifie de "sans précédent".

"Cela crée des problèmes aux producteurs, pas aux consommateurs." Le malheur des uns fait le bonheur des autres, aussi, les marchés publics et les comptoirs de fruits et légumes des supermarchés, les étals le long des routes encore ou des petits kiosques à fruits de nos banlieues regorgent littéralement de fruits et légumes à bon compte.

Tout ça a commencé par une saison exceptionnelle de fraises, où les prix furent à leur plus bas. Et cela se poursuit par ce qui s'annonce comme une année record en tout: pommes de terre, carottes, brocolis, choux-

fleurs, salades, concombres, zucchini, aubergines, courges, tomates... "C'est le bon temps d'acheter pour la congélation ou la conserve", conseille Rolland Hébert.

Les petites fèves jaunes, par exemple, sont actuellement en grande vedette. Les tomates sont promises à une saison extraordinaire.

"Nous sommes 15 jours plus tôt que d'habitude", commente M. Hébert. Ce qui amène des chutes de prix vertigineuses. Ainsi, le blé d'Inde généralement vendu près de \$2 la douzaine, est vendu en spécial à \$0.89 à plus d'un supermarché.

Les bleuets locaux toutefois risquent de décevoir. Ils sont savoureux à souhait, mais petits, ayant manqué d'eau. Les prunes, nectarines, pêches, melons d'eau ou cantaloups d'Ontario arrivent en force et ils représentent de bons achats pour la conserve.

La pomme blanche (transparente) locale tire déjà à sa fin alors que la melba vient à peine d'arriver. Elle est d'excellente qualité. La lobo n'arrivera pour sa part qu'en septembre.

Selon le Conseil canadien du commerce de détail, les consommateurs de fruits frais seront avantagés par les récoltes de la péninsule du Niagara au détriment du marché de la transformation puisque les fruits sont beaux mais moins abondants et plus tardifs dans cette région que par les années précédentes.

Cela affectera davantage le raisin et la pêche. Le conseil

s'attend au maintien de la baisse des prix de la volaille et du porc, comme du bœuf, jusqu'à la fin de l'année, ainsi qu'une stabilisation du dollar entre 85 et 87 cents, ce qui diminuera la pression que nous avons ressentie l'hiver dernier en achetant des fruits et légumes importés, pénalisés par un faible taux d'échange.

L'indice des prix à l'alimentation n'en devrait toutefois pas moins de continuer à monter, selon le conseil, vers la fin de l'automne et au cours de l'hiver 1979-1980, les coûts en énergie venant contrecarrer le coût plus modeste des denrées domestiques. Durant cette période, la demande pour le bœuf sera plus forte selon eux, celle du blé également, due à une demande accrue de l'étranger, ce qui influera directement sur le prix des bestiaux.

Devant cette perspective, plus d'un consommateur jugeront, avec raison, que c'est le bon temps pour congeler et mettre en conserve, viandes, fruits et légumes.

Bagues en "or"

Avec la hausse du prix de l'or, la baisse du dollar, les consommateurs découvrent soudain qu'ils ont parfois une petite fortune entre les mains, du moins entre les doigts, la petite bague avec diamant ayant doublé sinon triplé de valeur depuis environ cinq ans. Cela cause toutefois des problèmes aux assureurs qui recommandent aux consommateurs de faire évaluer leurs bijoux à tous les deux ou trois ans... pendant que les évaluateurs font des affaires d'or, c'est le cas de le dire, ainsi que les voleurs aussi qui visitent les maisons. Avant peu, cela deviendra imprudent d'exhiber ses bijoux... ce qui consolera les gens qui n'en ont pas...

Du 9 au 31 août

Vente semi-annuelle Univers Décor

Univers Décor met le design à la portée de tout le monde

universdécor

3070, chemin St-Louis, Ste-Foy, Tél. 658-0664

C'EST L'HEURE DE VOUS ABONNER!

vous avez jusqu'à 19h30 pour composer

647-3333

LE SOLEIL

La congélation rendue facile

Textes de Robert FLEURY
Photos de J.-M. VILLENEUVE

Quand nous sommes arrivés à la petite ferme des Sanfaçon, à Saint-Pierre sur l'île d'Orléans, il faisait déjà très chaud, même si c'était le matin, c'était étouffant. Ce qui n'empêchait pas Sara, huit ans, de cueillir les fèves jaunes et les fèves vertes que sa mère Louise s'appropriait à blanchir et à congeler.

Louise Sanfaçon congèle depuis près de 10 ans déjà, améliorant les trucs que lui avait appris sa mère. Quand on est au pays des fraises, on en cueille, on en vend, on en bouffe et on en congèle pour l'année. Avec la différence que Louise ne sucre pas ses petits fruits en les congelant. Louise et Martial Sanfaçon ont deux congélateurs, l'un de 20 pieds cubes, remis au sous-sol l'été, et à l'extérieur l'hiver, l'autre de neuf pieds cubes, réfrigérateur-congélateur côté-à-côté, dans la cuisine. Avec leurs deux filles Sara et Anik, ça prend ça!

Même si vous n'avez que le petit congélateur situé au-dessus du réfrigérateur, ça vaut la peine, vous savez, dit Louise qui congèle à peu près tout, avec un bon succès il va sans dire, si l'on excepte les pêches non cuites qui n'ont pas aimé l'expérience l'an dernier.

Les Sanfaçon achètent relativement peu pour la congélation. Leur truc consiste à cueillir et produire

eux-mêmes bon nombre de fruits et légumes, et d'acheter ce qui manque aux Halles du Palais, en saison. A l'occasion, ils achèteront une demi-vache d'un voisin, des spéciaux de bœuf et de volaille au supermarché, mais ces achats demeurent marginaux. Ce qui remplit le congélateur, ce sont les fruits et les légumes. "Je n'en achète jamais, ou presque, dit Louise, si l'on excepte la laitue ou d'autres fraîcheurs semblables".

On congèle parce qu'on aime ça, parce que c'est meilleur que les conserves achetées, plus économique, et qu'on évite ainsi du gaspillage.

"Cet été, j'ai eu 60 paniers de fraises invendues une journée: on congelait ou on perdait! J'avais de la visite, alors tout le monde s'est mis à l'épave, et j'ai congelé ça en gros sacs".

Outre les fraises, on cueille des framboises, des cerises de Montmorency. Quand le potager ne suffit pas, on va chez une amie. Et puis des bleuets. Des pommes cuites, en compote ou en morceaux. Des cerises de France aussi, achetées à la caisse. Des groseilles et des cassis (gadelles noires).

Les petites fèves, ces haricots jaunes et verts, sont parmi les légumes favoris. Louise les congèle entières, équeutées d'un bout seulement. Les tomates et le blé d'inde sont aussi bien appréciés. Ainsi que le piment, l'oignon même, en dés.

"Je récupère les sacs à lait, les petits qui contiennent le lait même de préférence, car ils sont très résistants. Ce n'est pas tant pour l'économie que pour éviter le gaspillage".

Tous les fruits sont congelés nature, non cuits, lavés seulement. Louise ne se donne même pas la peine de les assécher, ce qui les fait geler ensemble mais n'altère en rien leur saveur. Cet été, elle a essayé un nouveau truc: faire congeler les fraises nature, non équeutées, sur une claie, c'est-à-dire sur une lèche-frite au congélateur. Une fois gelées, les fraises étaient versées dans un sac, pêle-mêle, d'où on les sortait en temps voulu. Préalablement gelées, elles ne collent pas les unes aux autres. L'histoire dira si les fraises ainsi expérimentées seront aussi bonnes, avec leur queue, que les autres qu'elle a faites de façon plus conventionnelle...

"J'ai acheté une caisse de cerises de France d'un grossiste pour faire en tartes et en confitures. C'est plus économique que de les acheter au fur et à mesure, et surtout, la qualité est meilleure".

Quant elle les compare aux cerises en conserve, ces préparations à tarte vendues sur le marché, "c'est clair, sans saveur, ça ne se compare pas du tout avec de vraies cerises de France".

On ne sucre pas les fruits parce qu'on ne voit pas l'utilité du sucre et de l'utilisation du sucre en congélation. Si nécessaire, en préparant une tarte, Louise sucrera, mais elle en

connaîtra la mesure.

"La congélation n'arrange pas les légumes, prévient-elle. Il faut absolument des légumes impeccables, ni trop mûrs, ni trop durs, recommande-t-elle, éliminant ce disant, quelques gousse de fèves trop grosses.

"J'ai découvert qu'on peut congeler la tomate entière, une fois blanchie, sans en enlever la peau. Elle est encore meilleure". Cela fait neuf ans qu'elle n'a pas acheté une boîte de tomates en conserve.

Elle a découvert aussi que le congélateur pouvait facilement être rangé à l'extérieur l'hiver, au froid, protégé toutefois des intempéries, ce qui libère davantage l'intérieur et permet une économie appréciable d'électricité.

Les légumes sont blanchis quelques minutes, selon les indications du guide de congélation, qu'elle a obtenu lors de l'achat de son réfrigérateur de 20 pieds cubes. Elle consulte ce guide souvent, et n'hésite pas à recommander les publications gouvernementales mises à la disposition des consommateurs. Le piment et les oignons, taillés en lamelles ou en dés, ramolliront bien sûr, une fois dégelés, mais pour la cuisson, quelle importance!

Des projets? Congeler des asperges. Asperges que l'on a semées sur la petite terre, derrière la maison, dans l'espoir d'en faire le commerce dans quelques années. "Elles sont tellement meilleures que les asperges en boîte". Et comment!



Tout est en sac, hermétique, l'air évidé, pour une meilleure conservation. Louise Sanfaçon récupère même les sacs qui contiennent le lait...



Avant de congeler des légumes, les blanchir quelques minutes en les plongeant dans l'eau bouillante avant de bien les refroidir et égoutter...



Même Sara, huit ans, participe à la congélation en cueillant les petites fèves avec sa mère...

Quelques trucs pour que ça marche...

Il y a bien des trucs à connaître et à découvrir dans la congélation des aliments. Glad (oui, oui, les sacs à congélation), en a réuni quelques-uns qui ne sont pas dénués d'attraits.

Une dame de Kelowna en C.-B. congèle une foule de fruits frais en saison et ne fait ses confitures que tard à l'automne, quand elle a le temps, au fur et à mesure, car ayant de jeunes enfants, elle n'a pas le temps l'été...

Une dame de Toronto, habitant un petit appartement, congèle en petites quantités (cinq tasses) et fait des portions pour bébé à chaque semaine.

Une autre dame, imitant en cela Mme Sanfaçon de l'île d'Orléans, congèle ses tomates entières, lavées et séchées seulement, sur une lèche-frite au congélateur, puis les verse dans un seul gros sac où elle va puiser au fur et à mesure pour la cuisson...

Le centre d'Information Glad rappelle enfin quelques conseils généraux: il faut blanchir la plupart des légumes, sauf les fines herbes, le piment, les navets et tomates (facultatif), soit les plonger dans l'eau bouillante de une à quatre minutes en moyenne, utiliser des sacs résistants qui ne briseront pas une fois gelés et extirper l'air des sacs (au moyen d'une paille).

Un petit truc personnel, enfin, si vous possédez une essoreuse à salade, vous savez ces petits machins à force centrifuge qui font sortir l'eau de la salade. Mettez-y vos légumes, une fois blanchis et refroidis sous le robinet. Cela chasse l'eau en un clin d'oeil, une vraie merveille...

Pour information: Le centre d'Information Glad, 165 University Avenue, Toronto, Ont. M5H 3B8.

Publications disponibles

Plusieurs publications sont disponibles pour faciliter la congélation et la mise en conserve des fruits et légumes. La plupart sont gratuites. Voici une adresse utile:

Ministère de l'Agriculture
Service de l'information
1140, rue Taillon
Québec, Qué.
G1N 3T9
Tél: 643-2516

Une plaquette indispensable, c'est LA CONGÉLATION DES ALIMENTS d'Agriculture Canada, également disponible à cet endroit.

A demander:

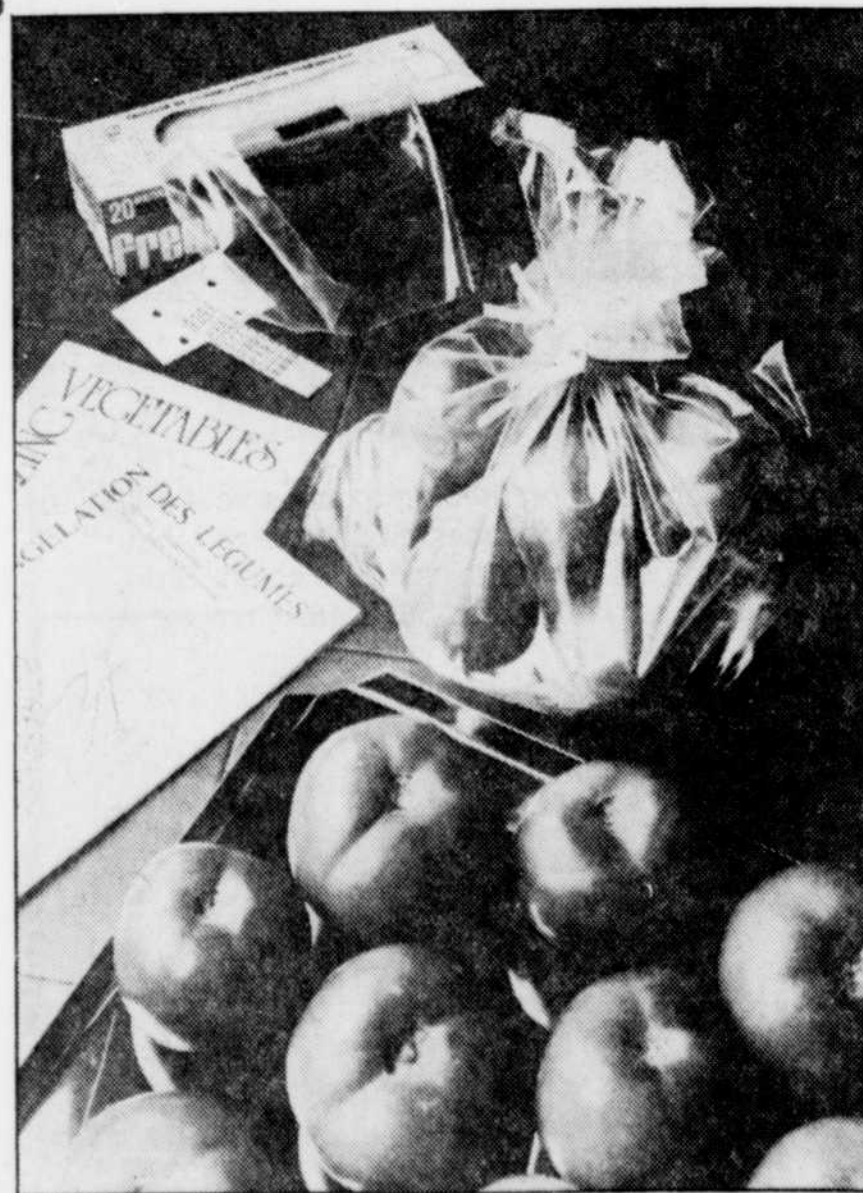
Entreposage des fruits et légumes, (no 1532)

La mise en conserve des fruits et légumes, (no 1560)

La congélation des fruits et légumes et les petits fascicules sur les fraises et framboises pour l'an prochain.

L'Institut national des viandes publie "Mon cahier de congélation", un instrument utile avec des feuilles d'inventaire, pour les débutants en congélation, à \$2.50.

Institut national des viandes
10216, boul. Lajeunesse
Montréal, Qué.
H3L 2E2



Photo, Centre d'Information Glad



Contre la carie: un ver dans son jus

MONTREAL (PC) — Kurbanli Bawa a acheté une petite bouteille de jus de fruit pour son fils de deux ans, qui ne contient pas de sucre afin d'éviter la carie des dents des enfants, indique l'étiquette de la bouteille. Il contient au contraire de la vitamine C. Cette fois, il y avait aussi un ver de terre.

"J'allais mettre une suce sur la bouteille" raconte la sœur de Bawa, Zenobia, âgée de 14 ans.

"Lorsque j'ai ouvert la bouteille, j'ai vu le ver sur le dessus qui flottait. Cela ne m'a pas rendu malade, mais je n'ai vraiment pas aimé cela."

Un fonctionnaire à l'emploi du ministère fédéral de la Santé n'a pas non plus aimé cela. Un inspecteur a été mandaté pour interroger les membres de la famille et pour analyser les jus de fruit et de raisin Heinz.



Du 9 au 31 août

Vente semi-annuelle Univers Décor

Univers Décor met le design à la portée de tout le monde

universdécor

3070 chemin St-Louis, Ste-Foy, Tel. 658-0664

Présentation audio-visuelle sur le concept d'aménagement du PARC DES CHAMPS DE BATAILLE DE QUEBEC



Les suggestions et commentaires du public sont essentiels à la préparation de la version finale du plan directeur du parc des champs de bataille.

ENEZ ET PARTICIPEZ

Manège militaire, Place Georges V jusqu'au 31 août.
du mardi au vendredi: de 17h à 21h
les samedis et dimanches: de 14h à 21h



Gouvernement du Canada

Government of Canada

Commission des champs de bataille nationaux

The National Battlefields Commission



Du velours côtelé pour avoir fière allure!



pour faciliter vos achats



Veste sport pratique Economisez 10.95!

Veste sport en velours côtelé pour hommes. 2 poches devant, une poche poitrine, fente au dos. En velours côtelé 100% coton. Noir, gris, beige ou brun. Elle s'agence agréablement à un pantalon en velours côtelé. Tailles: 36 à 46.

Prix courant WOOLCO, CHAC.: 59.95

Prix spécial Woolco, chac.:

\$49



Une élégante addition à votre garde-robe de tous les jours

Pantalon en velours côtelé pour hommes. Petites poches devant, 2 poches prises dans une couture derrière, rabats boutonnés et braguette. En velours côtelé, 8 raies 100% coton. Brun, beige, whisky, noir ou gris. Tailles: 30 à 42. Chac.:

19⁸⁸



Jean G.w.G. pour garçons

Style de l'Ouest. En velours côtelé 14 raies 84% coton et 16% polyester. Marine, antilope, brun ou noir. Tailles: 8 à 16.

Pour garçons, chac.:

\$15

Jean Levi Strauss pour hommes

Jean en velours côtelé, style de l'Ouest. 84% coton, 16% polyester. Marine, antilope, brun ou noir. Tailles: 29 à 38.

Pour hommes, chac.:

\$18

Prix en vigueur jusqu'au samedi 11 août ou jusqu'à épuisement des stocks.



Complet 3 pièces en velours côtelé... à petit prix!

Un complet idéal pour l'homme qui se veut à la mode! 2 poches appliquées et 2 poches à rabat. En velours côtelé mille raies 100% coton. Brun, whisky ou beige. Tailles: 36 à 46. Complet 3 pièces:

\$99

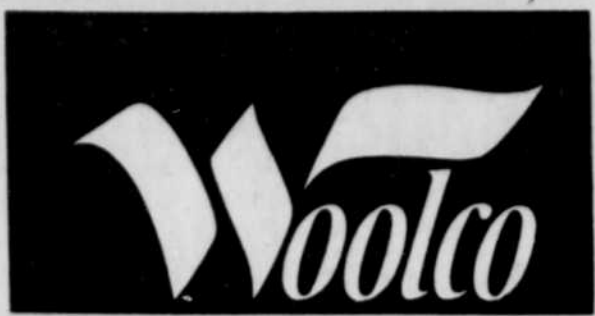


GALERIES STE-ANNE 2960 boul. Ste-Anne, Giffard

GALERIES CHAGNON Rond-point de Lévis

ENEZ AU CAFE ROUGE A LEVIS DU A LA CAFE TERRA LA BOISSON D'UN A CIFFARD "OM DEGUSTER UN LEGER COUTER UN COPIERS REPES

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI-MARDI-MERCREDI: 9h-6h-18h JEUDI-VENDREDI: 9h-6h-17h SAMEDI: 9h-5h-17h



RABAIS DE 30% SUR SOUTIEN-GORGE ET CULOTTES



Soutien-gorge sans couture Dici Nova

A. Agrafe devant et bretelles réglables. Armature. 51% nylon Antron et 49% spandex. Un soutien-gorge confortable offert en ton chair. Economisez 30%! Bonnet B: 32, 34, 36, 38. Bonnet C: 34, 36, 38. N° DN 917.

Prix courant Woolco, chac.: \$14
Prix spécial Woolco, chac.:

9⁷⁵

Culotte bikini Dici Nova

B. Culotte bikini assortie au soutien-gorge décrit ci-dessus. Faites d'une pierre deux coups! 51% nylon Antron et 49% spandex. Entre-jambes en 100% coton. Ton chair. Un bon achat chez Woolco! P.M.G. N° DN 970.

Prix courant Woolco, chac.: \$7
Prix spécial Woolco, chac.:

4⁷⁵

Camisole et jupon assorti

C. Camisole 100% nylon avec empiècement de dentelle et satin, bretelles et garniture de dentelle au bas. Élastique à la taille. Pêche, beige, rose ou havane. S'agence agréablement au jupon décrit ci-dessous. P.M.G.

Prix courant Woolco, chac.: \$11
Prix spécial Woolco, chac.:

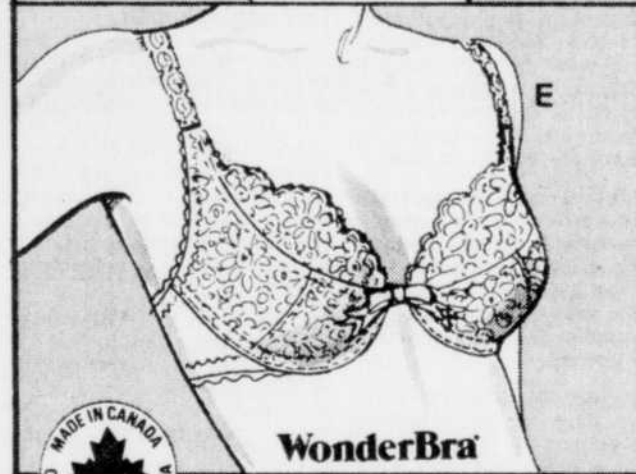
7⁵⁰

Jupon et camisole assortie

D. Jupon 100% nylon. Devant garni de dentelle et de satin au bas. Taille élastique. 31 po. de long. Pêche, beige, rose ou havane. Profitez-en pour économiser 30%! P.M.G.

Prix courant Woolco, chac.: \$11
Prix spécial Woolco, chac.:

7⁵⁰



Soutien-gorge coussiné à bonnets dentelle fleurie

E. Armature, agrafe devant. Dos et côtés en 83% nylon et 17% spandex. Blanc, ton chair. Bonnets A et B: 32, 34, 36. N° 1303.

Prix courant Woolco, chac.: 12.50
Prix spécial Woolco, chac.:

8⁷⁵

Soutien-gorge sans couture Dici 2

F. Modèle Dici 2 à bretelles réglables. Agrafe devant. Bonnets en 80% nylon et 20% spandex. Blanc, ton chair. 32, 34, 36.

Prix courant Woolco, chac.: \$6
Prix spécial Woolco, chac.:

\$4



Soutien-gorge sans couture

G. Agrafe au dos, dessous de bras échancrés. Dos en 65% nylon et 35% spandex. Blanc, ton chair. Bonnets B et C: 34, 36, 38. N° 1137.

Prix courant Woolco, chac.: 11.50
Prix spécial Woolco, chac.:

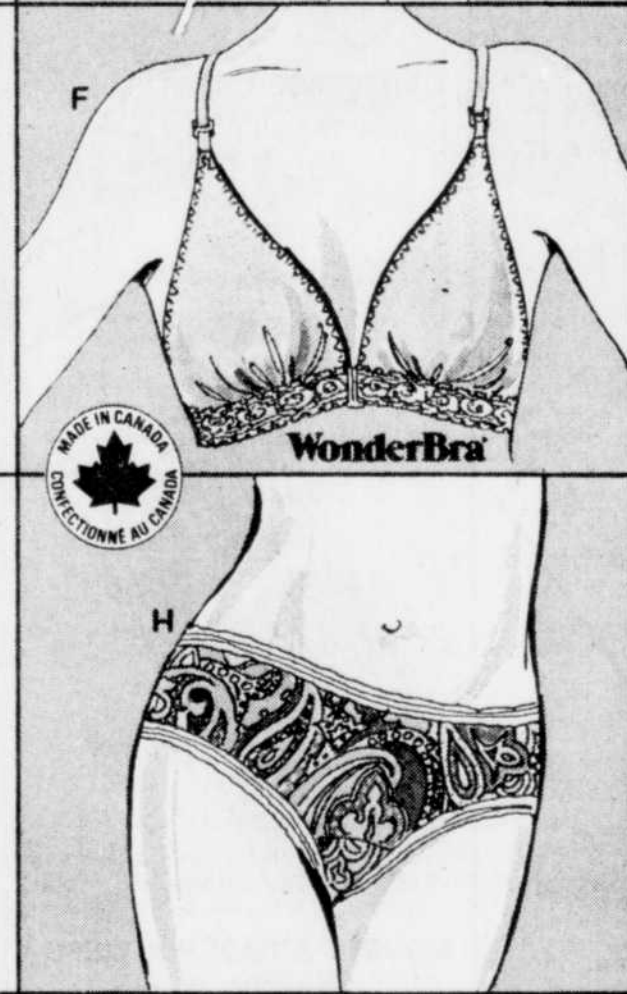
\$8

Culotte bikini à motif imprimé

H. Culotte bikini en 85% acétate et 15% polyester. Jambes et taille en nylon. Gousset de coton. Imprimés variés. P.M.G.

Prix courant Woolco, chac.: 97¢
Prix spécial Woolco, chac.:

67¢



Faites dès maintenant provision de culottes bikinis!

J. Culotte bikini 100% polyester. Taille extensible en dentelle et jambes élastiques. Choix d'imprimés. P.M.G.

Prix courant Woolco, chac.: 1.67
Prix spécial Woolco:

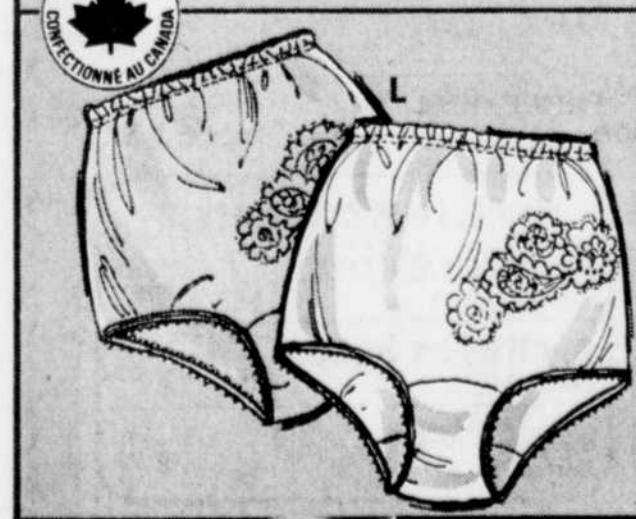
2 pour 2³⁰

Achat fantastique! Culotte à taille basse

K. Culotte 100% nylon. Jambes et taille élastiques. Gousset de coton. Blanc, chair, rose, bleu. P.M.G.

Prix courant Woolco, chac.: 1.67
Prix spécial Woolco:

2 pour 2³⁰



Culotte de fantaisie en nylon

L. Taille et jambes élastiques. Gousset de coton. Appliqué de dentelle. Blanc ou chair. P.M.G.

Prix courant Woolco, chac.: 1.87
Prix spécial Woolco, chac.:

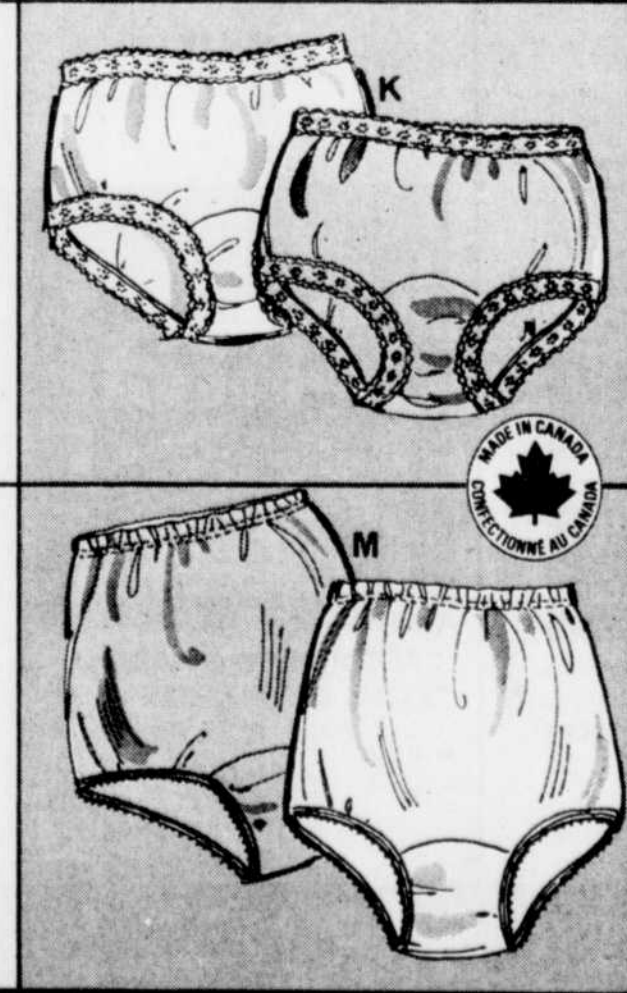
1²⁵

Choix de culottes à petits prix

M. En 100% nylon Antron III. Jambes et taille élastiques. Gousset de coton. Blanc, rose, bleu, chair. P.M.G.

Prix courant Woolco, chac.: 1.87
Prix spécial Woolco, chac.:

1²⁵



Pas de consensus sur le mandat de la CTQ

(PC) — C'est hier qu'a débuté devant une commission parlementaire à Québec l'étude d'un rapport qui préconise que soient élargis les pouvoirs de la Commission des transports du Québec.

Sept organisations, qui représentent des intérêts souvent opposés, ont déposé devant le ministre des Transports, M. Lucien Lessard, des mémoires faisant part de leur position devant le rapport CEGIR, une firme spécialisée qui fut chargée d'enquêter sur la Commission des transports du Québec.

Le premier intervenant, l'Association du camionnage du Québec, s'est plainte du délai dans l'émission des permis (parfois jusqu'à un an) et de l'incohérence dans certaines décisions.

A l'instar de plusieurs des autres groupes, les camionneurs ont dénoncé particulièrement les "illégaux" qui leur font une concurrence déloyale.

L'Association du Camionnage a fait ressortir que des transporteurs pratiquent leur commerce sans détenir de permis grâce à la location à court terme de camions et de remorques.

Par ailleurs, cette association s'est opposée à une recommandation de CEGIP voulant que la Commission puisse révoquer ou suspendre un permis d'un transporteur dans certains cas. Elle propose plutôt de prévoir des mesures pénales et administratives, immobilisation du véhicule coupable ou amende, pour résoudre ce problème.

Une escarmouche s'est produite en après-midi entre M. Lessard et un porte-parole de l'Association des manufacturiers du bois de sciage du Québec.

Ce groupe s'est attaqué au rapport CEGIR qu'il considère comme trop "philosophique" et a recommandé que la Commission des Transports ne fixe pas les tarifs des produits forestiers.

M. Lessard a rétorqué que le gouvernement n'allait pas prendre de décision qui risque de favoriser un groupe et d'en étouffer un autre.

L'arbitrage satisfait l'UQAM

La direction de l'université du Québec à Montréal a exprimé sa satisfaction devant le fait que le conseil d'arbitrage, nommé par le ministre du Travail le 27 mars dernier, ait rendu sa décision à l'unanimité, lors du dépôt, lundi, de la première convention collective de travail entre l'université et le syndicat des chargés de cours (SCCUQ).

Selon l'UQAM, cet accord unanime des trois arbitres est de nature à favoriser l'application de la nouvelle convention. La direction de l'université a d'ailleurs l'intention de prendre des mesures nécessaires pour en appliquer les dispositions dans les délais prescrits par le conseil d'arbitrage.

Annnonce

ENTENTE SEXUELLE: MARIAGE HEUREUX?

Nombreux sont ceux qui croient qu'une vie sexuelle active et satisfaisante est essentielle pour atteindre au bonheur conjugal. De récentes études indiquent pourtant qu'un ménage peut fort bien s'épanouir sans s'entendre à la perfection sur le plan physique. La majorité des personnes interrogées ont même avoué souffrir moins de l'échec de leur partenaire à les satisfaire que d'un manque de tendresse! Dans Sélection du Reader's Digest du mois d'août, lisez comment de nombreux couples se disent "très heureux" ou "heureux" ensemble sans être pour autant pleinement satisfaits de leur vie sexuelle. Quelles sont, alors, les principales difficultés qu'ils éprouvent et comment y remédier? En somme, la sexualité est-elle un élément déterminant du bonheur d'un couple? Pour en savoir davantage sur le sujet, procurez-vous Sélection du mois d'août aujourd'hui même. En vente dans tous les kiosques à journaux.



GALERIES STE-ANNE

2960 boul.
Ste. Anne,
Giffard

GALERIES CHAGNON

Rond point
de Lévis



ENEZ AU CAFE ROUGE A LEVIS
OU A LA CAFETERIA LA MOISSON D'OR
A GIFFARD POUR DEGUSTER UN LEGER
GOUTER OU UN COPIeux REPAS

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

Prix en vigueur jusqu'au samedi 11 août ou jusqu'à épuisement des stocks.

Woolco

Boutique des produits cosmétiques



SHAMPOOING "CONDITION" OU LOTION REVITALISANTE "CONDITION II" DE CLAIROL
450 ml. Au choix, **chac.:**

1 67



SHAMPOOING COLORANT MISS CLAIROL
Formule shampooing. Toutes les teintes. Au choix, **chac.:**

2 29



POUDRE POUR BÉBÉ J. JOHNSON
Format 14 oz. **Chac.:**

1 69



PERMANENTE TONI
Ordinaire, super, douce ou pour donner plus de corps à vos cheveux. Au choix, **chac.:**

2 37



FIXATIF FINAL NET
Non aérosol. 8 oz. **Chac.:**

1 69



DENTIFRICE CREST
100 ml.

1 19



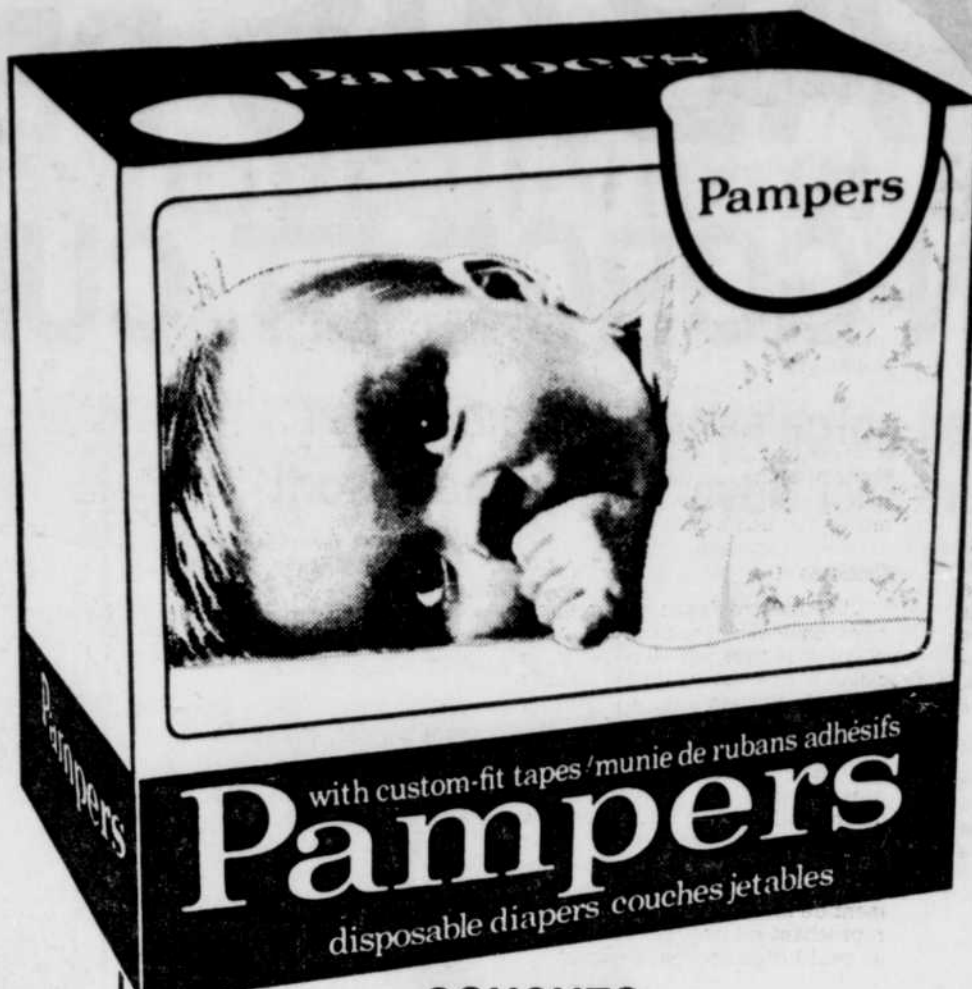
MOUSSE À RASER NOXEMA
Tous types. 350 ml.

1 19



CARTOUCHES À RASER "ATRA" DE GILLETTE
Paquet de 10. **Chac.:**

2 37



COUCHES JETABLES PAMPERS
Boîte de 12 pour la nuit. **Chac.:**

1 49



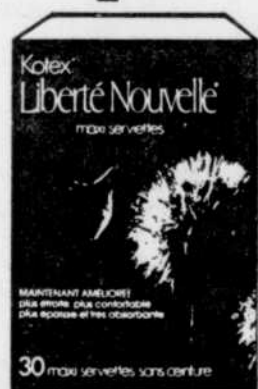
DÉSODORISANT À BILLE SOFT & DRY
Ordinaire ou non parfumé. 75 ml. Au choix, **chac.:**

1 57



DÉSODORISANT RIGHT GUARD
200 ml. **Chac.:**

1 49



MAXI-SERVIETTES LIBERTÉ NOUVELLE
Boîte de 30. **Chac.:**

2 37



BULLES POUR LE BAIN "INTENSIVE CARE" DE VASELINE
454 g. **Chac.:**

1 39



PANSEMENTS ELASTOPLAST
Paquet de 100. **Chac.:**

1 77



SÉCHOIR-PISTOLET "PROJET 1200" DE SCHICK

Séchoir à jet d'air concentré puissant. 3 réglages de chaleur. 1200 W. Brosse et étui compris. No PJ1200.

22 95



EAU DENTAIRE CEPACOL
750 ml. **Chac.:**

1 79



Chacun son tour

Carl et Anna Lyons partagent un emploi à l'extérieur du foyer, de sorte que leur fille Sara, âgée de deux ans, a toujours un parent à la maison. Elle et lui sont des travailleurs sociaux au service de la Peel Family Service Association. Ils se relaient au même pupitre et sont ensemble en congé en fin de semaine. L'un et l'autre travaillent une journée de 12 heures et une de neuf heures par semaine. Chacun apporte au foyer la moitié de son salaire et les deux prennent soin à tour de rôle de Sara.

Perron dénonce le transporteur privé qui approvisionne la Basse Côte-Nord

BRADOR (d'après PC) — Un arrêt de deux semaines du service d'un des deux bateaux qui approvisionnent la Basse Côte-Nord a amené le député de cette circonscription, le péquiste Denis Perron, à fustiger le transporteur privé, l'accusant de ne pas respecter son contrat.

"Je ne crois vraiment pas que Agence Maritime honore son contrat", a affirmé Perron au cours d'une réunion dans le petit village de Brador, situé près de la frontière du Labrador, à 1,000 kilomètres de Québec.

Agence Maritime, une filiale de Logistec Inc., a obtenu un contrat de \$15 millions des gouvernements fédéral et provincial pour approvisionner les petits villages isolés de la Basse Côte-Nord.

Perron soutient que la compagnie doit remplacer un bateau lorsqu'elle retire un de ceux qui vaquent normalement à cette charge.

Perron soutient que, lorsque la compagnie retire un de ses bateaux du service pour le faire réparer, elle doit en affecter un autre pour accomplir les missions normalement dévolues à celui qui n'est plus disponible. Il a ajouté qu'il lui a été impossible de rejoindre quelqu'un de la compagnie pour discuter de cette question.

Le député péquiste accompagne un groupe de 12 fonctionnaires qui ont entrepris hier une tournée de 10 jours au cours de laquelle ils rencontreront les habitants de

15 villages essaimés le long de la côte.

Des anglophones

Tous sauf trois de ces villages sont à prédominance anglophone, et ces rencontres ont été organisées par le bureau du ministre d'Etat au développement culturel, M. Camille Laurin, à la suite d'un colloque avec les groupes minoritaires de la région, à Sept-Îles, le printemps dernier.

Environ 25 des 120 habitants de Brador ont assisté à la réunion, hier après-midi, se plaignant du pauvre état des routes, des difficultés de la pêche et de l'éducation des enfants.

Une des préoccupations les plus importantes concernait précisément cette question de la suspension des services assurés par un des deux bateaux qui veille à l'approvisionnement. Ce bateau manquant est présentement en cale sèche, aux chantiers de Lauzon, pour être réparé.

Il devrait reprendre son service la semaine prochaine mais son absence a causé un manque de légumes, de fruits et d'autres aliments frais à Brador. Le "Fort Lauzon", l'autre bateau qui assure l'approvisionnement, n'a pas cessé de naviguer dans le secteur, mais il ne peut pas transporter de passagers.

Les gens de la région n'ont aucune route les reliant au reste de la province, et, le Fort Mingan étant en radoub, il ne reste que la voie des airs.

Vous ne trouverez pas meilleurs prix ailleurs!

COTELETTES DE PORC	lb	1 59
ROTI DE PORC DANS LE FILET	lb	1 49
FAUX FILET	lb	3 85
SAUCISSON "marque populaire"	lb	1 09
VIANDE POUR CONGELATEUR		
ARRIERE DE BOEUF Catégorie "C"	lb	1 69
ARRIERE DE BOEUF Catégorie "A"	lb	1 89
SURLONGE Catégorie "A"	lb	1 95

NOUS ACCEPTONS LA CARTE CHARGEUR

BOUCHERIE MORIN ENR.

GROS ET DETAIL - FRUITS ET LEGUMES

TEL.: 889-9680 ST-ISIDORE: 646-5910

AYEZ L'OEIL SUR NOS BAS PRIX HEBDOMADAIRES

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 11 AOÛT. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.



MAGASIN À RAYONS UNE DIVISION DE F. WOOLWORTH CO. LTEE

GALERIES STE-ANNE
2960 boul. Ste-Anne, Giffard

GALERIES CHAGNON
Rond point de Lévis

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.



VENEZ AU CAFÉ ROUGE À LÉVIS OU À LA CAFETERIA LA MOISSON D'OR À GIFFARD POUR DÉGUSTER UN LÉGER GÔÛTER OU UN COQUEUX REPAS

Le "nouveau" musée sera consacré à tous les aspects de la civilisation québécoise

par Paul BENNETT

Le ministre des Affaires culturelles, M. Denis Vaugeois, est résolu à faire du Musée du Québec un musée national digne de ce nom, consacré non pas seulement à l'art avec un grand "A" mais à tous les aspects de la civilisation québécoise.

Ce concept d'un "musée de l'homme d'ici" a été dévoilé officiellement, hier, par le ministre au cours d'une conférence de presse donnée dans l'édifice actuel du musée, dans le parc des Champs de bataille.

Il y a quelques mois déjà, le ministre annonçait l'intention du gouvernement d'agrandir le musée en y adjoignant la vieille prison de Québec et en reliant les deux édifices par un corridor souterrain.

Ces travaux, estimés à environ \$25 à \$30 millions, porteraient la surface du musée de 40.000 à 240.000 pieds carrés, soit six fois la surface actuelle. Restait cependant à redéfinir la vocation du "nouveau" Musée du Québec.

Dans le document rendu public hier, rédigé par un groupe de travail présidé par M. Pierre Boucher, sous-ministre adjoint aux Affaires culturelles, les auteurs prennent nettement parti en faveur d'un musée général dont l'objectif principal serait de faire connaître l'homme québécois à travers les éléments les plus significatifs de sa culture.

L'orientation proposée par M.

Boucher, et endossée sans réserve par le ministre, est donc celle d'un musée de l'homme ou d'un musée de la civilisation mais, comme le dit le rapport, "avec une option volontaire et clairement avouée en faveur de l'homme québécois".

Rôle éducatif

Le Musée du Québec aura avant tout un rôle éducatif, son objectif principal étant de faire connaître "l'homme d'ici" de la façon la plus complète possible, à travers toutes les manifestations physiques de sa culture (soit aussi bien l'artisanat, le mobilier et le costume que les œuvres d'art).

"Bien qu'il se propose de mettre en valeur une importante collection d'art, le Musée du Québec, lit-on dans le rapport, cherchera, en ce domaine, à montrer comment l'art fait partie de la vie de notre communauté et s'y intègre sans heurt ni hiatus."

Le nouveau Musée du Québec adoptera par conséquent une approche interdisciplinaire, fondée avant tout sur l'histoire, l'anthropologie, la sociologie et la psychologie et visant à donner, pour chaque époque de l'histoire, une vision globale de ce qu'est la société québécoise.

Sans aller dans les détails, le document précise que le futur musée présentera le Québec à quatre grandes époques de son histoire (Avant Cartier, La colonisation, La conquête et L'époque contemporaine) et dans cinq grands domaines

(milieu physique, technologie, organisation sociale, monde spirituel, esthétique).

Ce programme n'est toutefois qu'une première ébauche et le ministre compte entreprendre dès l'automne une tournée de consultation afin de préciser le concept de musée mis de l'avant.

Critique

Le ministre devait toutefois préciser, en conférence de presse, qu'il n'était pas question de remettre en cause le concept même d'un musée de la civilisation pour y substituer l'idée d'un musée d'art spécialisé.

Certains milieux artistiques et universitaires qui avaient eu vent des intentions du ministre, avaient, en effet, déjà commencé à critiquer le projet d'un "musée de l'homme d'ici", soupçonnant le gouvernement de menées nationalistes et lui reprochant de négliger l'art actuel au profit d'un certain "folklore".

Pour M. Vaugeois, ces critiques sont absurdes puisque, d'une part, l'art contemporain aura une place "bien meilleure qu'actuellement" dans le futur musée et que, d'autre part, l'idée d'orienter politiquement la présentation du musée est à cent lieux, selon lui, de l'esprit même du rapport.

Le ministre rappelle par ailleurs que le Musée du Québec, bien que prestigieux, ne sera qu'un maillon dans la chaîne des musées au Québec, qu'il ne doit donc pas faire double emploi avec d'autres

institutions, comme par exemple le Musée d'art contemporain.

Le ministre rappelle aussi qu'un comité de travail présidé par M. Fernand Séguin, a été mis sur pied en mars dernier pour réévaluer toute la politique des musées au Québec et proposer la création de nouveaux musées scientifiques. Ce comité doit remettre son rapport dans le courant de l'automne.

Quant à l'échéancier devant mener à l'ouverture du nouveau Musée du Québec, M. Vaugeois a

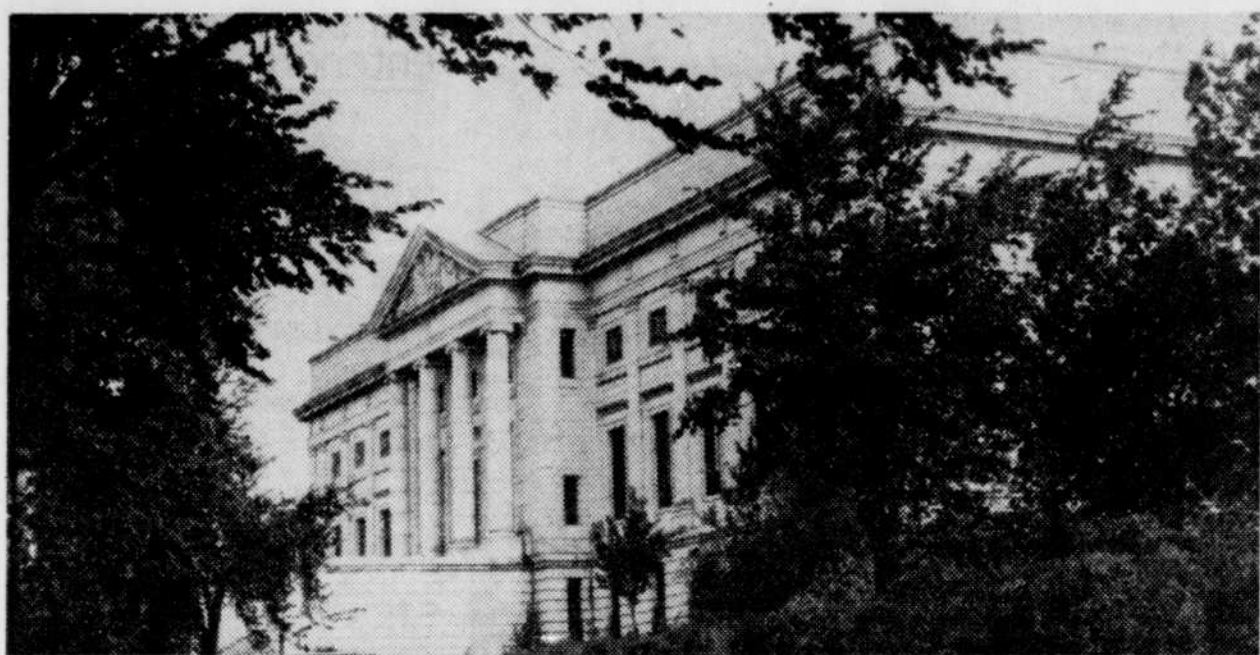
précisé qu'un concours public en vue du choix des architectes devrait être lancé dès l'automne et que les travaux de construction devraient débuter au cours de 1980. Le musée agrandi n'ouvrirait officiellement ses portes que trois ou quatre ans plus tard, mais le ministre croit que l'édifice actuel pourra tout ce temps continuer d'être ouvert au public.

Autre musée

Enfin, le ministre a donné des précisions quant à un deuxième

musée d'importance qui pourrait voir le jour à Québec et qui occuperait en partie les locaux du Petit Séminaire de Québec.

Ce musée, qui compterait un espace d'environ 40.000 pieds carrés, soit la superficie actuelle du Musée du Québec, serait conçu afin de mettre en valeur les collections imposantes d'art ancien et religieux du séminaire. Il semble que le projet soit déjà avancé et que des précisions seront apportées au cours des prochaines semaines.



Le Musée du Québec

Photo: Éditeur officiel du Québec

Une pluie de vedettes au troisième Festival des films du monde, à Montréal

MONTREAL (PC) — Pour la troisième année consécutive, Montréal aura, du 30 août au 9 septembre prochains, sa "voie lactée" de stars.

M. Serge Losique, directeur du Festival des films du monde, a en effet annoncé récemment la venue de John Voigt, Maria Schneider, Charles Bronson, Bibi Andersson, Jean-Pierre Cassel, Jean-Louis Trintignant, Marthe Keller, Jill Ireland et Stanley Kramer à ce festival qui se veut la "doubleure" de Cannes en Amérique du Nord.

D'autres acteurs et metteurs en scène devraient également assister à cet événement du septième art. Mais, ce qui marquera ce troisième festival semble d'ores et déjà être la présentation de deux films chinois. Deux "premiers" puisqu'ils ont été réalisés après la mort de Mao Tsé-Toung et qu'ils n'ont jusqu'ici, jamais été présentés dans une salle obscure de l'Occident.

M. Losique a expliqué que ces deux films (hors-concours) sont "The Great Walling River" du réalisateur Che Teh-li et un documentaire, "Le palais de Potola".

"Nous sommes surpris de la qualité des films en provenance de l'Est", a-t-il précisé, en ajoutant que des longs-métrages du Japon et de Hong-Kong sont également inscrits à ce festival.

Autres films

Quatre films sont inscrits

dans la compétition officielle: "L'arraché coeur" de la réalisatrice québécoise Mireille Dansereau, avec Louise Marleau et Françoise Fautsch; le film américain "Night Flowers" de Luis San Andras; une coproduction néerlandaise-américaine intitulée "Twice a Woman" de George Sluizer avec Anthony Perkins et la Suédoise Bibi Andersson; et enfin "Le Soleil d'en face" du Français Pierre Kast, avec Jean

Pierre Cassel, Alexandra Stewart et Stéphane Audran (épouse du réalisateur Claude Chabrol).

Dans la section "Cinéma d'hier, d'aujourd'hui et de demain" est notamment à l'affiche "Le maître-nageur" réalisé par Jean-Louis Trintignant.

Quant aux films hors-concours, les spectateurs pourront voir, outre les deux films chinois, "The seduction of Joe Tynan" de l'Américain Jerry Shatzberg, avec Alan Alda et Melvyn Douglas; "Merry go round" du réalisateur français Jacques Rivette, avec Maria Schneider; le film produit par Charles Bronson "Love and bullets" et "Le tambour", film allemand primé à Cannes cette année.

Des infirmières TRÈS PRIVÉES

ENTRE CHATTES

2^e FILM

"SOIRÉE CHOQUANTE"

Représentation complète à compter de 13h30

MIDI-MINUIT 252, ST-JOSEPH EST 522-2828

Représentation complète à compter de 13h30

ALOUETTE STE-FOY 656-0592

Colonel ODEON Adolescents 14-17 ANS 2^e Les moins de 14 ans \$1.50 avec carte d'identité et photo

SUPERMAN LE FILM

Ouvert tous les jours dès 12:00

FRONTENAC 2

DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745

Le Livre de la Jungle

2 DERNIERS JOURS!

WALT DISNEY

Le DAUPHIN

DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745

"Idylle à Pas Lents"

2 DERNIERS JOURS!

FRONTENAC 1

DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745

BUCK ROGERS AU 25^e SIÈCLE

2^e FILM

CHARLTON HESTON

SAUVEZ LE NEPTUNE

Ouvert tous les jours dès 12h30

CANARDIERE

LES GALERIES CANARDIERE 661-8575

Cet été, divertissez-vous au Cinéma!

LES REQUINS DU DESERT

FRANCO NERO

L'HISTOIRE D'OLIVIER

LA BLESSURE DU MOTO

AU-DELA DU BIEN ET DU MAL

DOMINIQUE SANDA

MEATBALLS

BILL MURRAY

maintenant... 4 CINE-PARCS

LES MOINS DE 14 ANS: GRATUIT

Une histoire émouvante pour ceux qui croient encore à "l'Amour!"

LES ROBINSON DANS LES ROCHEUSES

LES PLANCHES AVANT, LES FILLES APRÈS!

LUCKY LUKE

LA VIE DE LA COCCINELLE

WALT DISNEY

UN VENDREDI DINGUE

"Un reel ben beau ben triste" présenté ce soir

Malgré le malaise d'Anouk Simard, qui a obligé l'annulation de la représentation de "Un reel ben beau, ben triste", au Théâtre de Bois de Coulange hier soir, la direction tient à informer le public que la représentation prévue pour ce soir aura bien lieu.

L'imagination court...!

Supremes JOUISSANCES

le pigalle

OPERATION FIN DU MONDE

LA ROUTE SAUVAGE

bijou

Excellente série produite par CTV



yves bernier
radio-
télévision

A certaines occasions que l'on voudrait plus fréquentes, le réseau canadien CTV utilise ses ressources financières pour produire des émissions de qualité d'un grand intérêt.

Ainsi, les jeudis 16, 23, 30 août et 6 septembre, il diffusera, au canal 12, une mini-série documentaire passionnante, "BEING/HUMAN", la plus grande histoire de détective; on s'est lancé à la recherche du passé de l'Homme par son évolution, et on tente de voir dans son avenir incertain.

Réalisée par le Service de programmation des nouvelles, documentaires et de l'information du réseau, en association avec la Banque Continentale du Canada, le documentaire bien étoffé est divisé en quatre chapitres, dont le premier, "Alone/Together" (Seul/Ensemble) a remporté la médaille d'or au 20e Festival international du film et de la télévision, à New York.

Cet épisode, que vous verrez jeudi prochain, explore la théorie voulant que l'Homme a survécu et est devenu supérieur non pas à cause de son agressivité individuelle, mais en se regroupant.

Dr Lionel Tiger

"En anthropologie, il y a un axiome qui dit que ce que l'on prend pour acquis est exactement ce qu'il faut étudier si on veut se

comprendre nous-mêmes", explique le Dr Lionel Tiger, narrateur de la série. Détenteur d'une maîtrise en sociologie de l'université McGill, d'un doctorat en sociologie politique du London School of Economics, il sera entouré d'un groupe de



L'évolution de l'Homme à CTV

collègues de réputations internationales.

Nouvelle approche

Les dimensions biologique et culturelle de l'Homme, deux disciplines jusqu'à maintenant isolées, sont reliées ensemble dans le document de CTV.

Au cours des trois autres épisodes, on verra comment les gènes, ces unités de l'hérédité, déterminent notre comportement dans la vie, gouvernent nos relations avec nos parents, et assurent la survie de l'espèce.

En terminant, une remarque sur M. Tiger. En publiant un de ses nombreux ouvrages, "Men in Group", il s'est attiré les foudres des féministes en disant que l'évolution de l'Homme avait formé la femme pour jouer un rôle passif.

voir et entendre

Deux émissions sportives pour ce mercredi soir. A 19h30, à Radio-Canada (canal 11), les Expos rencontrent les Phillies à Philadelphie; puis à 21h30, au réseau CTV (canal 12), c'est le football canadien encore une fois mettant aux prises les Rough Riders aux Stampedeers.

Si vous n'aimez pas le sport, il y a aussi quelques émissions intéressantes. Dans la série JACQUOU LE CROQUANT à Radio-Québec (canaux 8 ou 15), on nous raconte la révolution française de 1830.

A 20h, au réseau TVA (canaux 4, 7, 8 et 10), Alain Stanké rencontre FRANK FERNANDEL chez lui dans la série VENEZ DONC CHEZ MOI. Fernandel parle de son célèbre père, de sa nouvelle carrière d'animateur de radio.

A la radio

A 22h, à CBV-FM (95.3) JAZZ-SOLOLOQUE. Pullon, Friedman, Herb Ellis et Joe Pars, etc

L'histoire incroyable mais vraie du roi des mouchards



Michel Truchon
l'Imaginaire

Quelque part dans le monde, un homme, riche, très riche, se terre. Sa tête a été mise à prix par les dirigeants du crime organisé. René Quintin de Kercadio, dit "Le Boiteux", a trop pris de chances au dangereux jeu du mouchardage et il doit maintenant payer après y avoir fait fortune.

A prime abord, cette histoire ressemble à un excellent roman policier. Mais ne vous leurrez pas. Tout est vrai, tout repose sur du solide.

C'est ce qu'a entrepris de relater un journaliste français, Robert Cessieux, dans LE BOITEUX, le chasseur de primes qui a détruit la filière canadienne. Ce livre semble vouloir se hisser aux premiers rangs des bestsellers de l'été et y rester pour un bout de temps.

Car LE BOITEUX, à peine mis en circulation, jouit déjà d'une renommée rare pour un livre de non-fiction. C'est un récit qui révèle beaucoup de choses, mais qui fait aussi parler de lui. Peut-être à cause des détails sur la filière canadienne du trafic d'héroïne, cette organisation qui avait déjà fait l'objet d'un livre écrit par le journaliste de l'époque et maintenant député péquiste Jean-Pierre Charbonneau.

Les deux récits ayant le même sujet, il est impossible de ne pas faire au moins une comparaison. Alors que "La filière canadienne" constituait une masse de renseignements livrés quasi en vrac, un long

recit fatigant à suivre, LE BOITEUX a été rédigé sous une forme qui devrait lui attirer plus de lecteurs, celle du roman. Cessieux précise toutefois que tout ce qu'il raconte est on ne peut plus authentique.

Confession d'un traqué

Robert Cessieux, à partir des faits révélés par de Kercadio, a mené son enquête à travers le



monde pour étoffer son récit romanesque.

Heureux résultat qui explique sans doute la popularité précoce du livre. Popularité qui s'explique peut-être au Québec parce qu'on y remarque des noms comme Frank Cotroni, Conrad Bouchard et autres.

Ancien agent de renseignements en Asie du Sud-Est, né Quintin de Kercadio, un comte breton qui utilise une kyrielle de surnoms, a commencé à faire le trafic d'héroïne à partir de Marseille en 1968. Ses premières livraisons étaient destinées à Montréal. Mais en 1969, il se fait coincer à Paris et à sa sortie de prison, en 1971, il décide de collaborer avec la police.

Son principal motif: l'argent. Il veut en gagner beaucoup et rapidement. Il veut continuer la vie de pacha à laquelle son activité de trafiquant l'a habitué. Pendant sept ans il va travailler la main dans la main avec les équipes internationales de répression du trafic de drogue et grâce à sa collaboration bien des têtes importantes vont tomber, y compris celle d'un responsable de la Drug Enforcement Administration au Mexique.

A jouer le jeu de la délation, on finit par se brûler... ce qui devait arriver aux boiteux. Et dans le monde des trafiquants, on a la rancune tenace.

Voyant que ses jours sont comptés avec une armée de tueurs à gages à ses trousses, René Quintin de Kercadio a décidé de sortir de l'ombre, tout au moins en faisant connaître sa tumultueuse "carrière" où tout n'est que coups de théâtre.

LE BOITEUX est sans doute l'un des meilleurs livres qui aient été écrits ces dernières années sur le trafic de la drogue et sa répression.

LE BOITEUX, récit de Robert Cessieux, éditions Livre Expression 1979, 115 pages, \$11.95.

horaire

Comprenant également les postes transmis par câble. De 18h. le jour de publication jusqu'à 18h. le lendemain.

Abonnez-vous au
SOLEIL
à 647-3333

Local

- (4) Québec CFMT-TV
- (5) Québec CKMI-TV
- (11) Québec CBVT
- (15) Radio-Québec CIVQ

Câble

- (4) Québec CFMT-TV diffusé au 2
- (5) Québec CKMI-TV diffusé au 3
- (11) Québec CBVT diffusé au 6
- (3) WCAX-TV Burlington (CBS) diffusé au 7
- (9) CNL Télévision Nat. Lée (télécabine du Québec)
- (10) Montréal CFMT-TV
- (12) Montréal CFMT-TV (CTV)
- (15) Radio-Québec CIVQ diffusé au 8
- (22) Burlington WEZF-TV (ABC) diffusé au 13

Câble - Convertisseur

- (5P) Plattsburgh WPTZ-TV (NBC) diffusé au 17
- (7) Sherbrooke CHLT-TV diffusé au 18
- (8) Trois-Rivières CHEM-TV diffusé au 24
- (9) Sherbrooke CKSH-TV diffusé au 21
- (13) Trois-Rivières CKTM-TV diffusé au 19

mercredi

- 18.00 3-5-9-12-22 News
- 11 Ce soir national
- 18.25 11 Nouvelles du sport
- 18.30 4 Aujourd'hui le 8 août
- 7 Juke Box
- 8-10 Le 9 vous informe
- 11 Rencontres - Inv. Roger Garaudy (lire de 2). Ex-membre du Parti communiste français, et profondément chrétien. Auteur de "Parole d'homme" et "Danser sa vie".



Roger Garaudy est interviewé par Marcel Brisebois à "Rencontres"

- 22 The Hollywood Squares R-Q. La puce à l'oreille. Reprise de lundi.
- 18.45 8 Le régional
- 9 Le 9 vous informe
- 13 Le 13 vous informe
- 19.00 4-7-8-10 Dominique
- 5 The Price is Right

- 5P Carol Burnett and Friends
- 9-11-13 Téléjeans
- 12 The Incredible Hulk
- 22 The Andy Griffith Show
- CNL-9 Alimentation et consommation. - Le Guide alimentaire canadien (1ère partie).

- 19.30 3 The Crosswits
- 4-7-8-10 Les saintes chéries
- 5-9-11-13 Baseball des Expos. - Du Veteran Stadium de Philadelphie, les Expos de Montréal rencontrent les Phillies.

En cas de pluie: réseau français: Ciné-Soleil

- 5P \$100,000 Name that Tune
- 22 Bewitched
- CNL-9 Québec Métro. Le camp St-Joseph, pour les familles à revenus modiques.
- R-Q. Jacquou le Croquant. La Révolution française de 1830, telle que vécue par Jacquou et ses compagnons.

- 20.00 3 Dorothy
- 4-7-8-10 Venez donc chez moi. Alain Stanké visite Frank Fernandel.
- 5P Real People
- 12-22 Eight is Enough
- 20.30 3 The Big Nine
- 4-7-8-10 Monsieur Pointu S.V.P. Inv.: Georges Langford



Georges Langford nous offre quelques chansons à "Monsieur Pointu"

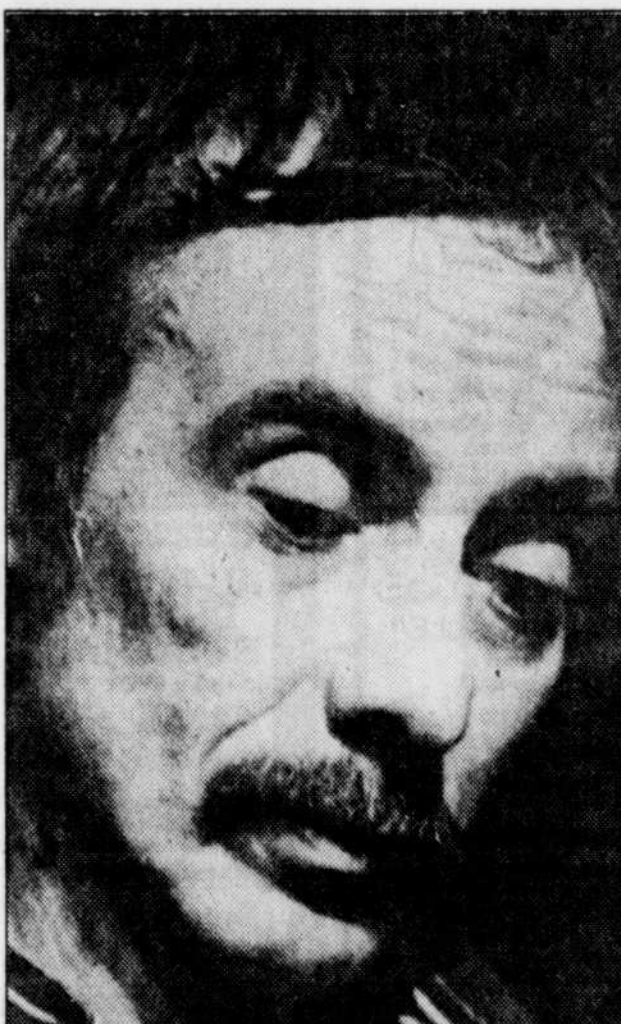
- CNL-9 Suivez la loi. La séparation de corps, la Société d'habitation du Québec et le financement des compagnies (reprise).

- 21.00 3 CBS Wednesday Movie: "The Killer Elite". E.U. 1975.
- 4-7-8-10 Tout un monde
- 5P Wednesday Movie of the Week: "Someone is Watching me". E.U. 1978.
- 12 Almost Heaven
- 22 Charlie's Angels

- 21.30 4-7-8-10 Le jardin des étoiles. Inv.: Renée Claude, Michel Stax, Domineau (magicien), Stéphane et Michel Louvain.
- 12 CFL Football. Du stade McMahon de Calgary, les Rough Riders d'Ottawa s'opposent aux Stampedeers. En direct.

- CNL-9 La pêche à la ligne. La truite de la rivière Jacques-Cartier.

- R-Q. Cinéma ONF: "Spécial: Fernand Dansereau". Anim.: Claude Jutra.
- 13 Sport plus



Fernand Dansereau discute de ses œuvres cinématographiques avec Claude Jutra

- 22.00 9-11-13 Festival de jazz de Montréal
- 22 Vegas
- CNL-9 Quel est ce mal? La réinsertion sociale de l'ex-patient psychiatrique.
- 22.30 4-7-8-10 Les nouvelles TVA
- 5 This Week in Baseball
- 9-11-13 Le téléjournal
- 22.45 8 Les sports
- 9-11-13 Nouvelles du sport
- CNL-9 Babilard et musique
- 23.00 3-5-9-13 Sp News
- 4 Nouvelles, sports et météo
- 7 Informa
- 8-10 Les sports
- 9 Ciné-Soir: "Le bâtard". It. 1969.
- 11 Portraits de femmes. "La clinique de la douleur de l'Hôtel-Dieu de Montréal". - Centre où plusieurs chercheurs tentent d'apporter un soulagement à la douleur chronique. Inv.: les docteurs Gérard Migneault, anesthé-
- 22 The Mary Tyler Moore Show
- 23.10 7-8-10 La couleur du temps
- 13 Ainsi va la vie
- 23.15 4 En Pantoufles: "Le prisonnier du temple". G.B. 1958.
- 23.25 7-8-10 Médecin d'aujourd'hui
- 23.26 5 The Mike Douglas Show. Inv.: Karen Crasie et The Sylvers.
- 23.30 3 Your Turn
- 5P The Tonight Show Starring Johnny Carson
- 24.00 3 Switch
- 11 Cinéma: "L'étrangleur". Fr. 1970.
- 10.10 13 Ciné-Soir: "La brigade des cow-boys". E.U. 1967.
- 10.30 12 CTV National News
- 22 Baretta
- 00.46 4 Musique Marc Legrand
- 00.52 4 Fin des émissions

- 00.51 12 The Twelve Midnight Movie: "Puzzle of a Downfall Child". E.U. 1970.
- 00.56 3 Music with Marc Legrand
- 01.00 3 Kojak
- 01.02 3 Sign off

jeudi

- 06.00 5P The 700 Club
- 12 University of the Air
- 06.30 12 Morning Exercises
- 07.00 3 News
- 5P Today
- 12 Canada A.M.
- 22 Good Morning America
- 08.00 3 Captain Kangaroo
- 09.00 3 The Mike Douglas Show
- 5 Test Pattern & Music
- 12 The Phil Donahue Show
- 12 Romper Room
- 22 PTL Club
- 09.09 5 Music with Marc Legrand
- 09.15 5 The 700 Club
- 09.30 12 What's Cooking
- 09.45 9 Les Pierrafeu
- 10.00 4 Mire et musique
- 5P Card Sharks
- 7-8 Sur sol
- 12 The New Ed Allen Show
- 10.04 13 Bonne journée
- 10.05 13 Le 13 vous informe
- 10.15 4 Dessins animés
- 5 The Friendly Giant
- 7-8 Les p'tits bonshommes
- 9-11-13 En mouvement
- 10.30 3 Whew!
- 4 Ciné-Matinée: "L'étoile brisée". E.U. 1957.
- 5 Mr. Dressup
- 5P All Star Secrets
- 7-8 Yogi l'ours
- 9-11-13 Les Chiboukiss
- 12 Définition
- 10.45 9-11-13 Raconte quand tu étais petite. "Fadorio". - Une grand-mère raconte à sa petite les coutumes de son temps et quelques aventures de sa prime jeunesse.
- 10.55 3 News
- 11.00 3 The Price is Right
- 5 Sesame Street
- 5P The New High Rollers
- 7 Saturnin, le petit canard
- 8 Au bois de Florence
- 9-11-13 Magazine-express
- 12 Montreal Summer
- 22 Laverne & Shirley
- 11.15 7 Bonjour l'été
- 11.30 5P Wheel of Fortune
- 8 Super car
- 9 Point de vue
- 11-13 Le monde en liberté. "Au soleil du Grand Nord". - Observation sur plusieurs espèces d'oiseaux qui migrent vers le Grand Nord canadien, pendant la belle

saison: oies, hirondelles de mer, etc.

- 12 Rocket Robin Hood
- 22 Family Feud
- 11.45 7 Informa 7
- 10 Horaire-bienvenue
- 11.50 10 Première édition
- 12.00 3 12 O'Clock News & Weather
- 4 Dessins animés
- 5 Focus
- 5P Password Plus
- 7-8-10 Fanfan Dédé
- 9 Le 9 vous informe
- 11 Les Pierrafeu
- 12 The Flintstones
- 13 Le 13 vous informe
- 22 The \$20,000 Pyramid
- 12.10 3 Across the Fence
- 13 Les petites annonces
- 12.15 4 Nouvelles et météo
- 12.25 9 A la ferme
- 13 Chronique estivale
- 12.30 3 Search for Tomorrow
- 4 De tout de tous
- 5 Party Game
- 5P The Hollywood Squares
- 7-8-10 Y a du soleil
- 9-11-13 Sur des roulettes
- 12 Street Talk
- 13.00 3 The Young and the Restless
- 5 To the Wild Country
- 5P Days of our Lives
- 9-11-13 Les trouvaillies de Clémence
- 12 It's your Move
- 22 All my Children
- 4 Carrefour Québec

les films

Explication: les chiffres placés avant le titre réfèrent à la valeur artistique par ordre décroissant de (1) chef-d'œuvre à (7) minable. Source: Office des communications sociales

mercredi

- 21.00 3 CBS Wednesday Movie: (4) "The Killer Elite". E.U. 1975. Drame d'espionnage de S. Peckinpah avec James Caan, Robert Duvall et Arthur Hill. - Un agent spécial blessé par un faux ami au cours d'une mission veut en tirer vengeance.
- 5P Wednesday Movie of the Week: (5) "Someone is Watching me". E.U. 1978. Drame policier de J. Carpenter avec Lauren Hutton, David Brinley et Adrienne Barbeau. - Une jeune femme est effrayée par un inconnu qui l'observe d'un édifice voisin.
- 23.00 9 Ciné-Soir: (4) "Le bâtard". It. 1969. Drame psychologique de J. Tessari avec Giuliano Gemma, Klaus Kinski et Rita Hayworth. - Deux frères criminels entrent en conflit après avoir réussi un vol de diamants.
- 23.15 4 En Pantoufles: (5) "Le prisonnier du temple". G.B. 1958. Mélodrame de B.D. Hurst avec Louis Jourdan, Belinda Lee et Keith Michell. - Un groupe de royalistes fait évader le dauphin Louis XVII et le cache en Angleterre.
- 24.00 11 Cinéma: (5) "L'étrangleur". Fr. 1970. Drame psychologique de P. Vecchiali avec Jacques Perrin, Julien Guomar et Eva Simonet. - Un homme étrange des femmes seules qu'un voleur dévalise par la suite.
- 00.10 13 Ciné-Soir: (5) "La brigade des cow-boys". E.U. 1967. Drame de guerre de W. Hale avec James Caan, Michael Sarrazin et Michael Burns. - Sept jeunes gaillards du Texas s'en viennent combattre dans les rangs de l'armée confédérée.
- 00.51 12 The Twelve Midnight Movie: (5) "Puzzle of a Downfall Child". E.U. 1970. Drame psychologique de J. Schatzberg avec Faye Dunaway, Barry Primus et Viveca Lindfors. - Un mannequin de haute couture raconte les étapes d'une carrière qui l'ont conduite à un état de dépression nerveuse.
- 23.15 4 En Pantoufles: (5) "Le prisonnier du temple". G.B. 1958. Mélodrame de B.D. Hurst avec Louis Jourdan, Belinda Lee et Keith Michell. - Un groupe de royalistes fait évader le dauphin Louis

- 14.43 4 Bonjour Messieurs Dames
- 7-8-10 Ciné-Qui: "Baisers volés". Fr. 1968.
- 15.00 4 Les satillipettes
- 5 Afternoon Delight
- 22 General Hospital
- 15.30 3 M.A.S.H.
- 4 Fanfan Dédé
- 16.00 3 I Dream of Jeannie
- 4 La grande vallee
- 5 This is the Law
- 5P The Little Rascals
- 9-11-13 Animagerie
- 12 The Mad Dash
- 22 The Edge of Night
- 16.30 3 The Six Million Dollar Man
- 5 For Kids Only - The Magazine
- 5P I Love Lucy
- 7-8-10 Les sentinelles de l'air
- 9-11-13 Major Plum-Pouding
- 12 Family Feud
- 12 The Merv Griffin Show
- 17.00 4 Flipper
- 5 The Partridge Family
- 5P The Odd Couple
- 9-13 Cinéma de 5 heures: "La mariée a du chien". E.U. 1964.
- 11 Le jeune Fabre
- 12 The Price is Right
- 17.30 3 My Three Sons
- 4-7-8-10 Parle parle jase jase
- 5 Around the City
- 5P Hogan's Heroes
- 11 Une arche immobile brisée". E.U. 1957. Western de J. Hibbs avec Audy Murphy, Gia Scala et Walter Matthau. - Un bandit, pris pour un policier, est nommé shérif.
- 14.30 9-11-13 Cinéma: (5) "La citadelle sous la mer". E.U. 1971. Drame de science-fiction de L. Allen avec Stuart Whitman, Burr de Benning et Robert Wagner. - En l'an 2053, un amiral reçoit l'ordre de reprendre le commandement d'une immense base sous-marine et d'y assurer le transfert d'une réserve d'or américaine.
- 14.45 7-8-10 Ciné-Qui: (2) "Baisers volés". Fr. 1968. Comédie dramatique de F. Truffaut avec Jean-Pierre Léaud, Claude Jade et Delphine Seyrig. - Après son service militaire, Antoine Doinel retrouve son amie et doit chercher un emploi.
- 17.00 9-13 Cinéma de 5 heures: (5) "La mariée a du chien". E.U. 1964. Comédie de M. Anderson avec Tony Curtis, Christine Kaufman et Jacques Aubuchon. - Un caniche intelligent s'attache aux pas d'un musicien.

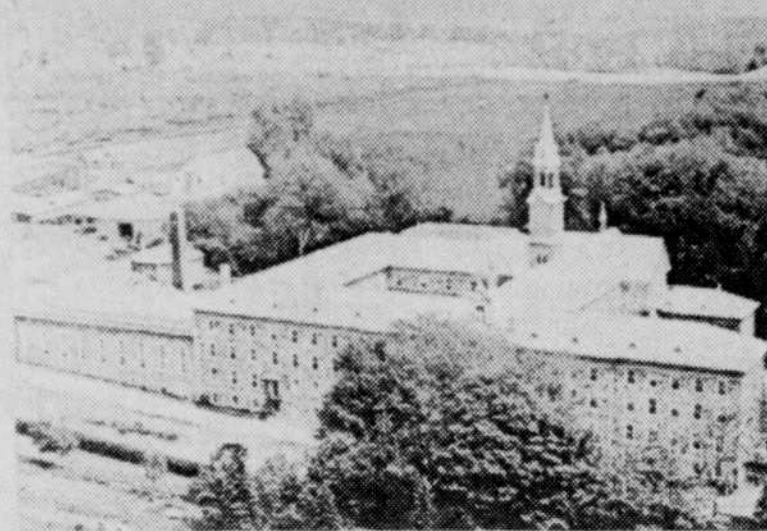
jeudi

- 10.30 4 Ciné-Matinée: (5) "L'étoile

La Trappe d'Oka célébrera ses cent ans en 81

Un lieu de notre patrimoine québécois

LA TRAPPE D'OKA



Son histoire depuis sa fondation, en 1881, jusqu'à nos jours

par Monique DUVAL

La célébration d'un centenaire est un événement important qui se prépare longtemps d'avance surtout lorsque la ou le jubilaire est d'envergure nationale. Et c'est bien le cas de la Trappe d'Oka qui est non seulement un haut lieu de prière et de contemplation, mais à la base de l'enseignement agricole chez nous.

La Trappe d'Oka aura cent ans en 1981 et c'est en prévision des manifestations qui marqueront cet anniversaire qu'un de ses moines, le R.P. Camille-Antoine Doucet, vient de publier l'histoire de cette vénérable maison. Pour lui, "avec sa longue tradition de prière et de pénitence, de défrichement des sols et même de formation à l'agriculture, la Trappe d'Oka peut être considérée comme un des joyaux de notre patrimoine".

Quelle tradition, dans le monde et particulièrement en France, est plus chargée d'histoire et d'épreuves que celle des fils de saint Benoît? L'auteur du nouvel ouvrage remonte vers ce lointain passé avant d'arriver chez nous, en 1881, alors que le projet de Mgr Ignace Bourget, archevêque de Montréal, devait se concrétiser par son successeur, Mgr Edouard-Charles Fabre, de faire venir des moines de Bellefontaine (Maine et Loire), France, pour implanter au lac des Deux-Montagnes, une oeuvre appelée à un grand avenir.

La Trappe d'Oka est donc née de Bellefontaine, mais cette abbaye était

poivre et il fallait une aide gouvernementale canadienne pour acheter un terrain pour s'établir. L'argument invoqué par les prêtres de Saint-Sulpice qui étaient chargés de l'installation des moines, en particulier l'abbé Rousselot, s'appuyait sur les immenses avantages d'une ferme modèle mise sur pied par des experts en agriculture que sont les Trappistes. Honoré Mercier était alors premier ministre et son intérêt pour la colonisation et l'agriculture devait jouer en faveur du projet. Un prêt de \$10,000 fut consenti, mais on espérait plutôt un don et on fut quelque peu déçu.

Le 29 janvier 1881, Dom Jean-Marie Chouteau, abbé de Bellefontaine, annonce officiellement la fondation de la Trappe d'Oka et, le 7 avril suivant, deux premiers moines français débarquent à New York d'un bateau qui portait le nom de "Canada". C'est le père Chouteau, précisément, et le père Jean-Baptiste Gaudin. Ils seront accueillis par l'évêque de Montréal, Mgr Fabre, et les Sulpiciens qui leur offriront le gîte en attendant la construction de leur maison.

Le 11 avril, ils visitent la seigneurie des Deux-Montagnes qui comprend la paroisse d'Oka et le domaine du moulin de la Baie, poétiquement décrit par l'abbé Rousselot comme "l'endroit que Dieu avait fait tout exprès pour une Trappe".

Comme toutes les entreprises du genre, les débuts sont longs et difficiles.

En attendant la construction de leur maison, les premiers moines s'installèrent dans la maisonnette du meunier. Dès 1882, on construisit une scierie pour avoir des planches et des madriers en vue de l'édification de plusieurs bâtiments et aussi pour se créer des ressources en vendant du bois. L'idée d'une ferme modèle dicte les actions des pionniers qui ne tardent pas à "essoucher, défricher, sarcler" tout en vaquant à leur devoir religieux.

En 1889, la Trappe comptait 40 personnes dont 18 choristes et 22 convers. Dom Antoine Oger fut le premier supérieur et il put présider, le 20 mai 1890, à la bénédiction de la pierre angulaire de ce qui allait devenir le premier couvent de la communauté. Le 29 juin 1891, on s'y installait et, le 16 août, un décret pontifical élevait le prieuré au rang d'abbaye. Dom Antoine Oger recevait la bénédiction abbatiale, le 29 juin 1892, des mains de Mgr Fabre en la cathédrale de Montréal.

La vie s'organise en dépit de grandes difficultés. En 1894, la Trappe possédait sa fromagerie — nous connaissons tous le célèbre fromage d'Oka — une beurrerie, une pépinière, une fabrique de vin de messe, un moulin à farine et une école d'agriculture. Malheureusement, le feu devait faire des ravages et les annales parlent de celui de 1895 qui détruisit le moulin à farine, la boulangerie, la buanderie et une partie de la maison.

Le berceau de la première école

d'agriculture fut le "vieux moulin" et les premiers étudiants réguliers arrivèrent en 1887; officiellement, l'école devait prendre naissance en 1893, devenant en 1908 une faculté de l'université de Montréal.

Dom Camille-Antoine Doucet raconte toutes les péripéties de cette longue histoire dont se dégage une grande figure, celle du père Dom Pacôme Gaboury, supérieur pendant 50 ans, décédé à l'âge de 90 ans en 1964. C'est sous sa direction que furent fondés le monastère de Mistassini et celui des religieuses de Saint-Romuald, que se développa l'oeuvre et qu'elle se consolida.

Vatican II apporta de grands changements dans l'Eglise, on le sait, et les monastères en furent, au premier chef, fortement marqués. Le travail manuel n'est plus considéré sous l'angle d'une "pénitence imposée à l'homme pécheur", mais comme "un service indispensable aux moines qui, conformément à leur règle, doivent vivre du travail de leurs mains afin de ne pas dépendre de la charité d'autrui".

Les distinctions vestimentaires entre choristes et convers sont abolies, de même que la loi du silence perpétuel; des contacts s'établissent avec d'autres maisons.

"La Trappe d'Oka", de Dom Camille-Antoine Doucet, un ouvrage à lire, un précieux livre de référence et de consultation, un hommage à une communauté qui a le grand mérite d'avoir implanté l'enseignement agricole et d'y avoir excellé.

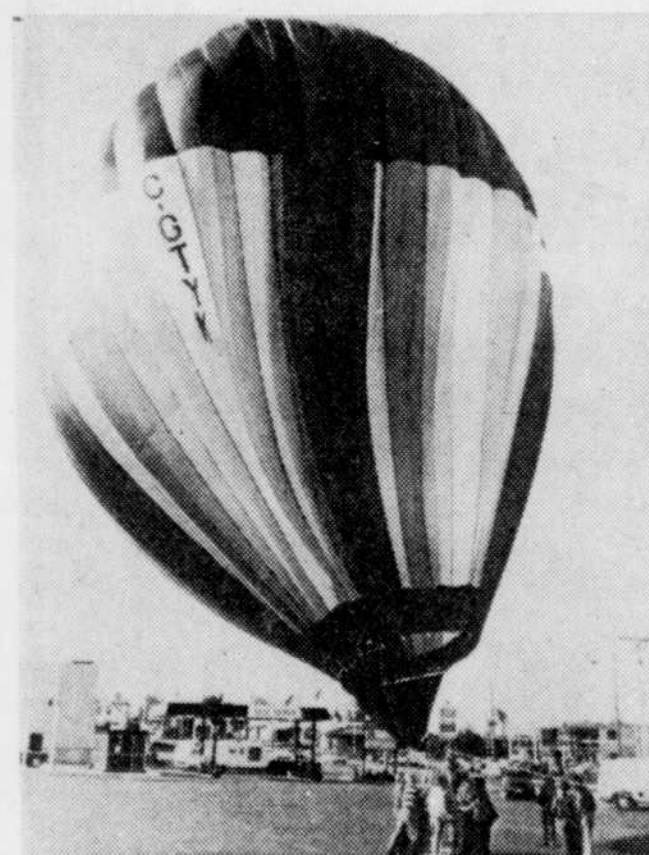
En ballon, il fait bon d'admirer le paysage

BELLEVILLE, Ont. (PC) — Les brûleurs au propane grondent. Le ballon se gonfle lentement et se remplit d'air chaud.

Une fois lâché, le ballon transportera Donna Fano, une jeune femme de Belleville âgée de 28 ans, qui sera transportée là où le vent la poussera. "C'est comme être assis sur un nuage et regarder les gens passer, dit-elle. On n'a pas à se préoccuper où on va ni, où on atterrira. Ce n'est pas un moyen de transport. Il n'y a qu'à admirer le paysage".

Jusqu'à tout récemment, Mlle Fano avait été une simple passagère, mais quand elle aura amassé les 16 heures requises, elle obtiendra une licence.

Pour le moment, elle a l'intention de voler uniquement pour son plaisir. Le ballon, qui mesure 24 mètres sur 19, a été construit en Angleterre, au coût de \$12,000. Il tient quatre réservoirs de propane, qui peuvent assurer un voyage d'environ deux heures.



Le ballon est prêt à décoller avec Dona Fano à son bord.

CENTRE de MUSIQUE

Miracle Mart

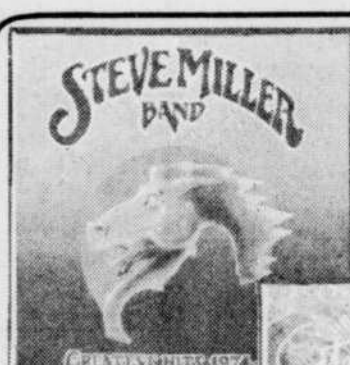
Prix de solde et prix spéciaux en vigueur du mercredi 8 au samedi 11 août, ou jusqu'à épuisement des quantités.



Grease
Musique originale

Microsillon

5⁹⁹
ch.



Grand succès 1974-78
The Steve Miller Band



City to City
Jerry Raftery



Three Hearts
Bob Welch



Natural High
Commodores

Microsillon

3⁹⁹
ch.



The Kids are Alright
The Who

Microsillon et ruban
8-pistes ou cassette

10⁹⁹
ch.



Goldorak
Comme au cinéma



Bad Reputation
Ritchie Family

Microsillon



Keep Those Lovers Dancing
Saturday Night Band

5⁴⁹
ch.



Richard Séguin



Marie Claire Séguin



Another Taste
A Taste of Honey

Ruban 8-pistes
ou cassette

6⁴⁹
ch.



Breakfast in America
Supertramp



Coup d'feel
Catherine Lara

Microsillon

5⁴⁹
ch.



I am Earth, Wind & Fire

Du 9 au 31 août
**Vente
semi-annuelle
Univers Décor**

Univers Décor met le design
à la portée de tout le monde

universdécor

3070, chemin St-Louis, Ste-Foy, Tel. 658 0664

C'est beaucoup plus facile de faire
ses emplettes avec une carte
VISA ou MasterCard

4350, 1re Av.,
Charlesbourg, Québec

Place Lebourgneuf
5500, boul. des Gradini
(coin boul. de la Capitale et boul. Laurentien)
Charlesbourg Ouest

Place Ste-Foy, 2440, boul. Laurier
Ste-Foy, Québec

OUVERT • LUNDI À MERCREDI 9h À 18h • JEUDI ET VENDREDI, 9h À 21h • SAMEDI 9h À 17h

• Mise de côté pratique
• Stationnement facile
• Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!



Le Soleil, Raynald Lavoie

En premier plan, Claude Dufresne, président du Club automobile, et à l'arrière-plan, de gauche à droite Richard Bélanger, directeur technique du Club automobile, Marcel Laliberté, ingénieur en circulation pour la ville de Québec, Camilien Tremblay, pro-maire de Sainte-Foy, et Romain Langlois, pro-maire de Québec.

Nouveau centre d'inspection pour automobiles

Le Club automobile du Québec procédait, hier, à la levée de la première pelle de terre de son nouveau centre d'inspection automobile.

Le centre, un investissement de \$300,000, sera situé au sud-ouest de l'intersection du boulevard Henri IV et du boulevard Hamel, à l'arrière du centre commercial Henri

IV, et il sera en opération dès la mi-octobre.

"Ce sera un centre unique en son genre", explique Richard Bélanger, directeur technique pour le club. C'est ainsi que le centre sera doté d'un dynamomètre unique au Québec. Cet instrument permettra de simuler toutes les conditions de conduite et de freinage, ainsi que l'utilisa-

tion des instruments électroniques habituels pendant que l'automobile est en condition de marche réelle.

Le centre sera sensiblement différent des stations-service utilisées jusqu'ici par le Club automobile sur le boulevard Laurier ou sur le chemin Sainte-Foy, en permettant les vérifications en ligne comme sur une chaîne de montage.



Le brigadier-général François-J. RICHARD

Un nouveau commandant à la base de Valcartier

Le brigadier-général François-J. Richard a pris le commandement du 5e groupe-brigade et de la base des Forces canadiennes de Valcartier, lors d'une cérémonie sur le terrain d'exercice. Il succède au brigadier-général J.-J. Alyre Doucet qui assumera le commandement du contingent canadien auprès des Nations unies à Ismaïlia, en Égypte. Le nouveau commandant de Valcartier est âgé de 45 ans et il est né à Québec.

Miracle Mart



1/3 de rabais

Bottes pour dames

**4 jours seulement
mercredi à samedi
8, 9, 10, 11 août**

N'attendez pas l'automne pour acheter vos bottes, le choix sera moins grand! Miracle Mart vous invite à profiter d'un rabais avantageux sur un assortiment de bottes en cuir ou polyuréthane de type habillé ou western, avec talon haut ou petit talon, avec ou sans glissière, doublées de peluche ou de jersey. Teintes classiques ou de fantaisie. Venez tôt pour ne pas être déçue.

En vente dans tout magasin Miracle Mart

Miracle Mart



**4 jours seulement
mercredi, jeudi, vendredi et samedi
8, 9, 10, 11 Août**

33 1/3 de rabais sur

manteaux d'automne pour dames

Mesdames, pourquoi ne pas profiter du temps qui passe... surtout lorsqu'il ne dure que quatre jours! Notre collection comprend des manteaux d'automne dans des modèles dernier cri et dans un éventail de belles couleurs saisonnières. Vous succomberez à notre choix incontestable de mohairs, de mélanges de laines, de tweeds, de meltons, de laines, de melletons, de cuirs véritables et de polyester/cotons. Vous connaissez déjà nos bas prix... alors, n'hésitez plus! Ainsi, vous marcherez au pas de la mode automnale!

(Certains tissus ne sont pas disponibles dans tous les magasins).

La caissière déduira le rabais du prix marqué sur l'étiquette.

Prix de solde et prix spéciaux en vigueur du mercredi 8 août au samedi 11 août, jusqu'à épuisement des quantités.

Non vendus au Mail Cavendish



4350, 1re Av.,
Charlesbourg, Québec

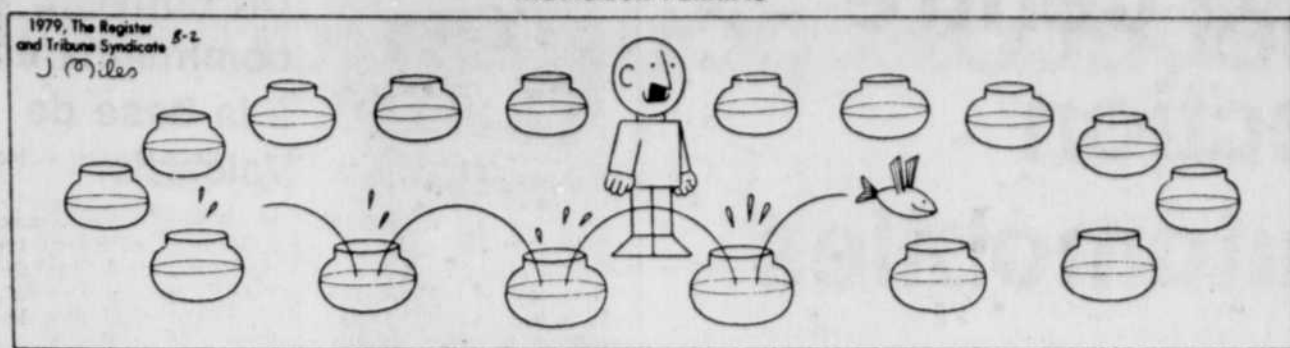
Place Lebourgneuf
5500, boul. des Grands
un boul. de la Capitale et boul. Laurentien
Charlesbourg Ouest

Place Ste-Foy, 2440, boul. Laurier
Ste-Foy, Québec

OUVERT • LUNDI À MERCREDI 9h À 18h • JEUDI ET VENDREDI 9h À 21h • SAMEDI 9h À 17h

• Meie de côté pratique
• Stationnement facile
• Satisfaction garantie du prompt remboursement avec le sourire!

MONSIEUR PERKINS



PEANUTS



Dr BEAUDOC



MUTT et JEFF



SOURIS MIQUETTE



SCAMP



HAGAR L'HORRIBLE



BLONDINETTE



LES PIERRAFEU



Léger dit "OUI" avec ses doigts



L'organisateur en chef du Parti québécois, M. Marcel Léger, propose un signal de la main pour rallier au "OUI" les Québécois, à l'occasion du référendum.

Le ministre délégué à l'Environnement du gouvernement Lévesque, a indiqué que d'autres causes avaient adopté un signal de la main, pour se faire reconnaître.

Le premier ministre britannique des années de la Seconde Guerre mondiale, M. Winston Churchill, avait son "V", en signe de victoire et les scouts ont celui avec trois doigts qui veut dire "toujours prêt".

"Tous les membres du PQ doivent être prêts", a indiqué le ministre Léger à la foule d'environ 1,300 personnes qui assistaient à l'investiture de M. Raymond Boisvert.

Miracle Mart



Solde avant-saison

Rabais de 25%

sur vêtements

plein air pour enfants

**jeudi, vendredi, samedi
9, 10 et 11 août**

Vous n'avez que 3 jours pour venir au Miracle Mart choisir les vêtements d'extérieur automne-hiver de vos enfants et économiser de gros sous! La sélection est vaste et le choix de couleurs et de tailles varié. Voyez par exemple: tenues plein air pour bébés en taille unique ou 12 à 30 mois; vestes, costumes de neige et canadiennes en tailles 2-3X, manteaux, vestes, costumes de neige et canadiennes pour filles en tailles 4-6x et 7-14 (adolescentes).

Le rabais de 25 % sera déduit par la caissière du prix marqué sur l'étiquette.

C'est beaucoup plus facile de faire vos commandes avec une carte.

4350, 1re Av.,
Charlesbourg, Québec

Place Lebourneuf
5500, boul. des Grands

Charlesbourg Ouest

Place Ste-Foy, 2440, boul. Laurier
Ste-Foy, Québec

OUVERT • LUNDI À MARDI 9H À 11H • JEUDI ET VENDREDI 9H À 21H • SAMEDI 9H À 17H

• Mise de l'été gratuite
• Livraison gratuite
• Satisfaction garantie ou argent remboursé

Coup de foudre d'un Québécois pour un cheval



Julie Boissonneault, âgée de 4 ans, petite-fille de M. Bélanger, qui porte fièrement son costume western, n'est pas très rassurée sur le dos de Pat.

par Benoît MUNGER

"En 50 ans de vie passée avec les chevaux, je n'ai jamais vu un cheval aussi grand. Les maquignons que je connais, et j'en connais plusieurs, n'ont jamais vu ça non plus. Moi, c'est ce que j'appelle toute une carcasse."

Georges Bélanger, âgé de 63 ans, du boulevard Bastien à Neufchâtel, parle avec passion de son grand cheval, un magnifique étalon de race belge nommé Pat.

"Quand je l'ai vu dans une ferme du Nouveau-Brunswick, il y a environ un an, j'ai eu tout de suite le coup de foudre. Je l'ai acheté et je l'ai ramené ici à Québec."

Pat, en fait, pèse 2.300 livres et sa grandeur, prise au garrot, est de 19 mains, ce qui équivaut à six pieds quatre pouces. "Pour le transporter du Nouveau-Brunswick à Québec, raconte M. Bélanger, j'ai dû le faire voyager dans une grande remorque de camion. Ma remorque à chevaux était trop petite pour accueillir le cheval."

Selon le docteur Rémi Gauthier, vétérinaire spécialisé dans les chevaux, la pesant normale d'un cheval de cette race varie entre 1.700 et 2.200 livres. Quant à la grandeur normale, elle va de 16,2 à 17,2 mains (une main est égale à quatre pouces).

"On a déjà vu des chevaux belges pesant jusqu'à 3.000 livres et mesurant 19 mains, surtout au début du siècle, explique le docteur Gauthier. Aujourd'hui, c'est vraiment exceptionnel."

Quand M. Bélanger a acheté Pat, il pesait 2.500 livres: "Il a perdu 200 livres, parce que je l'ai prêté à un cultivateur pour les sucres, le printemps passé. Je compte bien lui faire repré-

dre son poids pour l'automne prochain", dit-il.

Une vie avec les chevaux

M. Bélanger a la passion des chevaux depuis qu'il est tout jeune: "Je suis un amateur de 'western', explique-t-il, j'ai passé ma vie là-dedans".

Né à Lauzon, il a commencé très jeune à travailler pour un marchand de chevaux de Lévis: "Le patron, le père Bernier, achetait des chevaux sauvages dans l'Ouest canadien. Mon travail était de les dompter pour en

faire des chevaux de démonstration ou de promenade".

M. Bélanger a également fait du rodéo et se dit très bon pour manier le lasso. A 54 ans, il s'est fracturé une hanche, ce qui a mis un terme à sa carrière de cowboy. Il continue quand même de fréquenter assidûment les festivals "western".

Aujourd'hui, il possède deux chevaux, le grand Pat et un petit cheval nommé Dick, et il rêve d'en acheter un autre qu'il a en vue. En plus de s'occuper de ses bêtes, il

fabrique et répare des selles et des harnais.

Son épouse et ses quatre enfants n'ont pas comme lui la passion de la race chevaline: "Moi, j'ai peur de cela", avoue candidement Mme Bélanger.

M. Bélanger, qui jure qu'il s'occupera de chevaux jusqu'à la fin de sa vie, garde Pat parce qu'il "est fin et qu'il est doux". Il ne veut pas que le cheval de 12 ans travaille; il tient seulement à le voir courir et jouer avec Dick dans l'enclos.



**LE JAMBON
CUIT
SAVOUREUX
ET DÉLICAT.**



C'est la qualité qui fait la différence au goût.

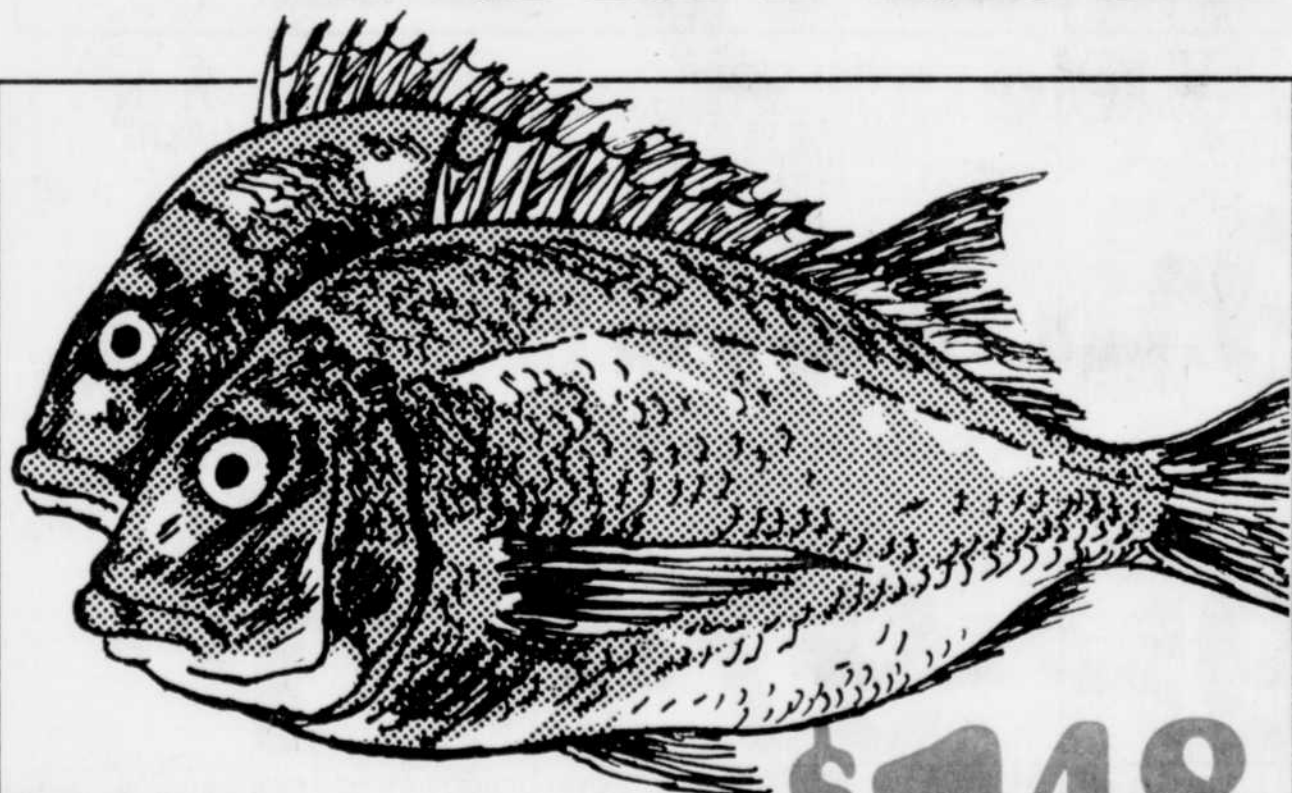
Demandez-en à votre marchand cette semaine.



STEINBERG!

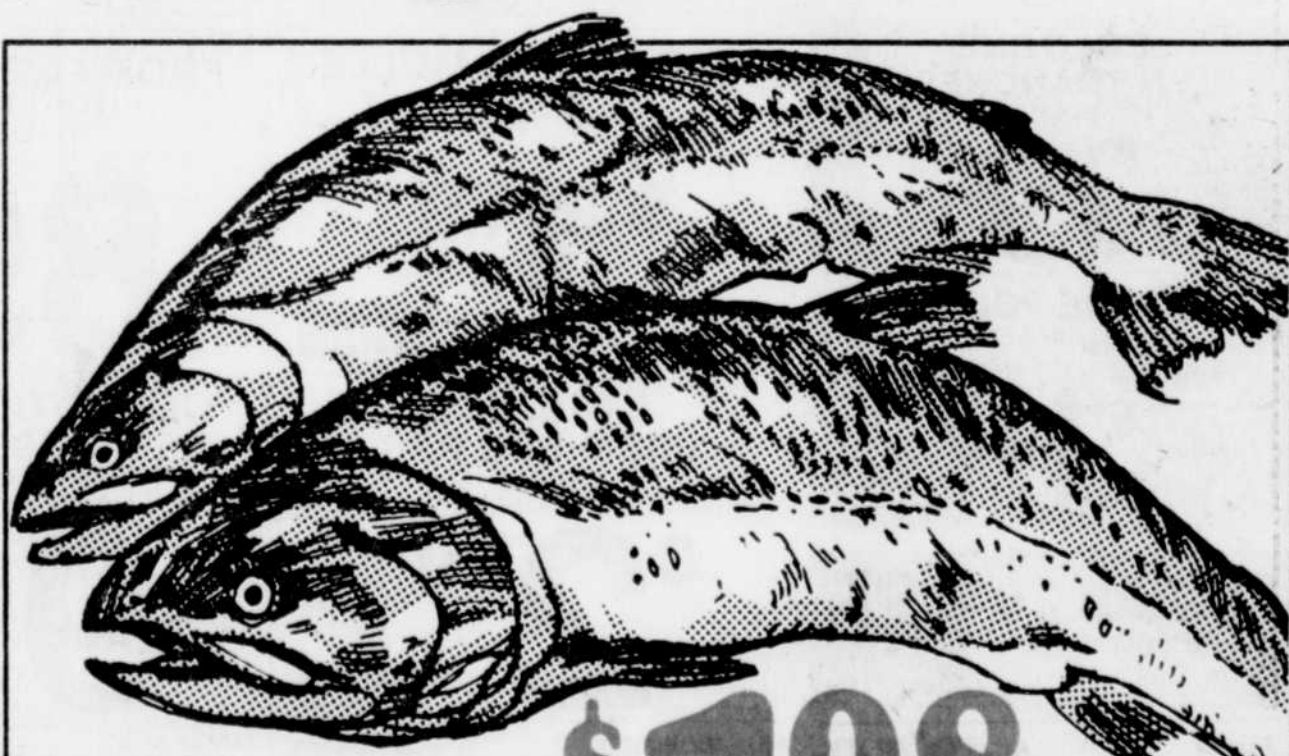
Grande marée d'aubaines à la Place Lebourgneuf

Les prix annoncés dans cette page sont valables au magasin Steinberg de la Place Lebourgneuf seulement du mercredi 6 juin au mardi 12 juin inclusivement. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un coupon de garantie de prix au comptoir d'information.



**DORADES
FRAÎCHES**
LA LB

\$1.48



**PETIT SAUMON
ROSE
DU PACIFIQUE
SURGELÉ**
2 À 5 LB
LA LB

\$1.98

**FILET
D'AIGLEFIN FRAIS**
LA LB

\$1.88

MERLANS FRAIS
LA LB

88¢

**CREVETTES
DE MATANE
SURGELÉES**
LA LB

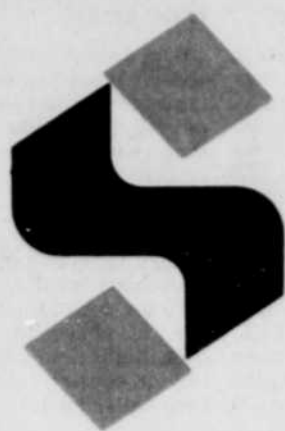
\$4.88

**PÉTONCLES
FRAIS OU
SURGELÉS**
LA LB

\$4.98

Oui, Steinberg est de votre côté.

Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg.



STEINBERG

STEIN

Rabais incontestés

BOUCHERIE

**FOIE DE BOEUF
EN TRANCHES**
PRODUIT DÉCONGÉLÉ
LA LB **98¢**
BACON EN TRANCHES
STEINBERG
SANS COUENNE
PQT DE 16 OZ **\$1.08**
BÂTONNET AU SALAMI
À L'AIL, TOUT BOEUF OU
AU PEPPERONI
MAPLE LEAF
10 OZ **\$1.79**
**SAUCISSES RISSOLER
ET SERVIR**
SWIFT
PQT DE 8 OZ **\$1.09**

BOUCHERIE


**POULET
SURGELÉ
À RÔTIR**
DE 5 À 7 LB
CANADA
CATÉGORIE "A"
la lb
78¢

ÉPICERIE


**PAPIER
HYGIÉNIQUE**
CAPRI
JAUNE, BLANC OU ROSE
PQT DE 4 ROLLS
(JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK)
88¢

ÉPICERIE


**BOISSON
EN POUDRE**
KOOL AID
AU CHOIX
BTE DE 660 g
\$1.69
**JAMBON CUIT
EN TRANCHES**
STEINBERG
PQT DE 6 OZ **79¢**
JAMBON DÉOSSÉ
OLDE FASHIONED
DE SCHNEIDER
ENV. 2 1/2 LB LA LB **\$3.19**
**SAUCISSES
FUMÉES**
STEINBERG
SANS PEAU
PQT DE 16 OZ
\$1.19
**BOISSON
EN POUDRE
SUCRÉE**
KOOL AID
AU CHOIX
SACHET DE 4 OZ
34¢
**BOISSON
EN POUDRE
NON-SUCRÉE**
KOOL AID
AU CHOIX
SACHET DE 3/4 OZ
12¢
**BOLOGNE
EN TRANCHES**
STEINBERG
PQT DE 8 OZ **79¢**
PAIN DE POULET
BILOPAGE
(MAGASINS AVEC COMPTOIR DE CHARCUTERIE SEULEMENT)
LA LB **\$1.29**
**PIZZA
TOUTE GARNIE**
STEINBERG
10 OZ **\$1.25**
**FILET
D'AIGLEFIN
SURGELÉ**
I.Q.F. NICKERSON
20 OZ **\$2.59**
**TRUITES
ARC-EN-CIEL
SURGELÉES**
10 OZ **\$1.59**
MARGARINE MOLLE
THIBEAULT
PQT DE 2 LB
\$1.79
**COUCHES
PREMIERS PAS**
STEINBERG
BTE DE 24
\$2.99
HUILE DE MAÏS
MAZOLA
BOUT. DE 750 mL **\$1.69**
SACHETS DE THÉ
ORANGE PEKOE SALADA
BTE DE 120 **\$3.09**
**SARDINES
POUR SALADES**
PRIDE OF NEW ORLEANS
BTE DE 4 OZ **\$1.93**
MARINADES SURES
HABITANT
PQT DE 24 OZ LIQ. **\$1.17**
FROMAGE COTTAGE
LIGHT N LIVELY
CONT. DE 500 g
89¢
**CONFITURE
DE FRAISES**
OU FRAMBOISES
ORCHARD KING
AVEC PECTINE
PQT DE 24 OZ LIQ. **99¢**
**MARINADES
SUCRÉES**
HABITANT
PQT DE 24 OZ LIQ. **\$1.15**
**BISCUITS
AUX BRISURES DE CHOCOLAT**
STEINBERG
SAC DE 1 LB **98¢**
MAÏS À ÉCLATER
STEINBERG
PQT DE 500 g **39¢**
BISCUITS AU SUCRE
DARE
SAC DE 15 OZ **\$1.19**
PEPSI-COLA
MAXI-CAISSE DE 6 BOUT.
CONSIGNÉES DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS
(NON VALABLE AUX MAGASINS DE CHÂTEAUGUAY, VALLEYFIELD
SAINT-HYACINTHE ET SAINT-JEAN)
\$1.79
**PAIN DE VIANDE
AU PORC**
AMBASSADOR
BTE DE 12 1/2 OZ
97¢
**BOISSON
EN CRISTAUX**
TANG SAVEUR D'ORANGE
PQT DE 2 SACHETS DE 397 g **\$1.05**
EAU DE SOURCE
LABRADOR
BOUT. DE 4 LITRES **\$1.20**
**FROMAGE
EN TRANCHES**
CANADIEN SINGLE'S DE KRAFT
ORDINAIRE PQT DE 8 OZ **91¢**
**NOIX DE GRENOBLE
HACHÉES**
STEINBERG
PQT DE 100 g **\$1.12**
**PRÉPARATION
À THÉ GLACÉ**
NESTEA
BTE DE 24 OZ
\$1.99
**CORNETS
POUR CRÈME GLACÉE**
STEINBERG
BTE DE 48
\$1.05
FRUITS EN COUPES
DEL MONTE
PQT DE 4 BTES DE 5 OZ **\$1.17**
DÉTERSIF EN POUDRE
SUNLIGHT
BTE DE 6 LITRES **\$2.95**
DÉTERSIF LIQUIDE
POUR LA LESSIVE WISK
BOUT. DE 2 LITRES **\$3.30**
SAVONNETTES
LUX
PQT DE 3 - 263 g **99¢**

BOULANGERIE

**GÂTEAU
À L'ANCIENNE**
STEINBERG
16 OZ
99¢
**TARTE
AU CITRON**
STEINBERG
8" - 20 OZ
99¢
**ROULÉ
À LA GELÉE**
STEINBERG
10 OZ
89¢
PAINS À HAMBURGER
PAIN QUOTIDIEN
PQT DE 8
59¢
PAINS À HOT DOG
PAIN QUOTIDIEN
PQT DE 6
49¢

Les prix indiqués dans ces pages sont valables jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 h. Il est possible que certains articles ou formats de ces articles ne soient pas offerts dans tous nos magasins, particulièrement les articles non-alimentaires. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un coupon de garantie de prix au comptoir d'information.

BERG!

pour un bel été!

Oui,
Steinberg
est de
votre côté.

ÉPICERIE



SAUCE
À SALADE
STEINBERG
POT DE 1 LITRE

\$1.29

ETIQUETTE VERTE

EAUX GAZEUSES
ICE CASTLE
AU CHOIX
CAISSE DE 24 BTES DE 10 OZ LIQ.

\$3.99

BEIGNES
NATURE
STEINBERG
PQT DE 12

63¢

FRUITS ET LÉGUMES



MELONS
HONEYDEW
DE CALIFORNIE
GROS FORMAT 6
PIÈCE

\$1.09

COMPAREZ LA GROSSEUR!

sont à ce moment à leur mieux. Charnus, sucrés, juteux, les melons Honey Dew, ce sont un vrai régal. Ils sont calibrés par grosseur de 5 à 12. Les plus gros sont les 5, les plus petits les 12.

5 6 8 9 10 12

↑

Les melons Steinberg sont de grosseur 6. Ils représentent une des meilleures combinaisons qualité-prix, et la meilleure combinaison chair/épluchures. Vérifiez bien les annonces de nos concurrents. Des différences importantes vous apparaîtront maintenant que vous savez faire la différence.

GROSSES
BANANES
DE VARIÉTÉ PREMIUM
LA LB

25¢

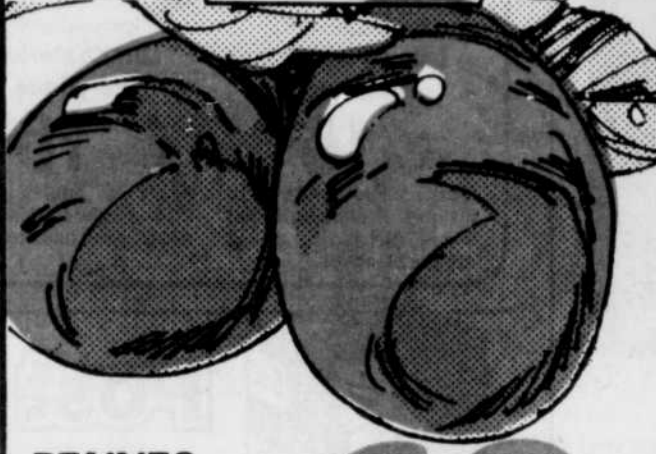
CÉLERI
PASCAL
DU QUÉBEC
CANADA NO 1
GROSSEUR 24
PIÈCE

58¢

AUBERGINE
DU NEW JERSEY
PIÈCE

48¢

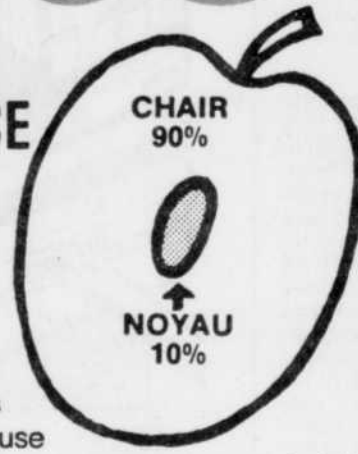
FRUITS ET LÉGUMES



PRUNES
FRIAR
DE CALIFORNIE
GROSSEUR 4X5
LA LB

68¢

LA
DIFFÉRENCE
EST DANS
LA CHAIR!



CHAIR
90%
NOYAU
10%

Cette variété de prune est des plus intéressante à cause de la proportion de noyau par rapport à la chair. Presque 90% de ce fruit est en chair, tendre, sucrée et juteuse.

Comparé à d'autres types de prunes, la perte est minime. C'est pourquoi, Steinberg vous la propose. Le fruit est bon, le prix est bon, le rapport chair/noyau est excellent.

LAITUE ROMAINE
ET BOSTON
DU QUÉBEC
CANADA NO 1
PIÈCE

29¢

MAÏS
SUCRÉ
DU QUÉBEC
CANADA NO 1
LA DOUZ.

79¢

HARICOTS
JAUNES
DU QUÉBEC
CANADA NO 1
LA LB

35¢

NON ALIMENTAIRES

Gobelets de Mousse
Fun Pax
7 OZ - POT DE 51

60¢

CASSEROLE
AVEC COUVERCLE
MALLORCA

\$6.49

1 PINTÉ
PIÈCE

CASSEROLE
AVEC COUVERCLE
MALLORCA

\$10.99

2 PINTES
PIÈCE

PLANCHE À BIFTECK
OVALE
(23X33cm)

\$3.69

PIÈCE

CHAUDRON À MAÏS
11 PINTES
PIÈCE

\$8.99

ASSIETTES DE PAPIER
PLASTIFIÉES
CHINET 8 1/2"

\$1.00

POT DE 20

OFFRE
FANTASTIQUE
DE
STEINBERG!

APPORTEZ VOS FILMS
KODACOLOR II
(C-110, C-126, C-135)
À DÉVELOPPER
AU COMPTOIR
D'INFORMATION
ET OBTENEZ:

- 2 JEUX COMPLETS DE PHOTOS
- 1 FILM KODACOLOR II
- UN SERVICE DE 48 HEURES.

BONNES PHOTOS!
À PARTIR DE \$5.89 SEULEMENT.

PRODUITS SURGELÉS

GÂTEAU FIESTA
Mc CAIN
AU CHOIX
21 OZ

\$1.67

PIZZA
TOUTE GARNIE
GUSTO
369 g

\$1.99

DÎNER
MACARONI
ET FROMAGE
STOUFFER
12 OZ

\$1.09

ABAISSES
DE TARTES
DIXIE CLUB
POT DE 3 - 16 OZ

\$1.24

TARTE AUX PACANES
FARM HOUSE
18 OZ

\$1.67

BEAUTÉ & HYGIÈNE

CRÈME À RASER
BARBER SHOP
BTE DE 312 g

\$1.35

NETTOYANT
MÉDICAMENTÉ
CLEARASIL
BOUT. DE 4 OZ LIQ.

\$2.73

ANTIACIDE PÉTILLANT
ENO
BOUT. DE 100 g

\$1.29

PÂTE DENTIFRICE
PÉPSODENT
TUBE DE 150 mL

\$1.35

SAVONNETTE
MÉDICAMENTÉE
CLEARASIL
PIÈCE

95¢

RINCE-BOUCHE
LAVORIS
BOUT. DE 500 mL

\$1.79

FIXATIF À CHEVEUX
CLAIROL AU CHOIX
BTE DE 10 OZ

\$1.59

PÂTE DENTIFRICE
CLOSE UP
TUBE DE 100 mL

\$1.05

COMPRIMÉS
BUFFERIN
POT DE 48

\$1.17

DÉSODORISANT
À BILLE
BAN
BOUT. DE 2.5 OZ LIQ.

\$1.89

PAIN À L'AIL
PIAZZA TOMASSO
9" - 213 g

89¢

POMMES DE TERRE
FRITES
Mc LEAN
CROUSTILLANTES MÊME AU FOUR
SAC DE 2 LB

69¢

SHAMPOOING
STEINBERG
AU CHOIX
BOUT. DE 650 mL

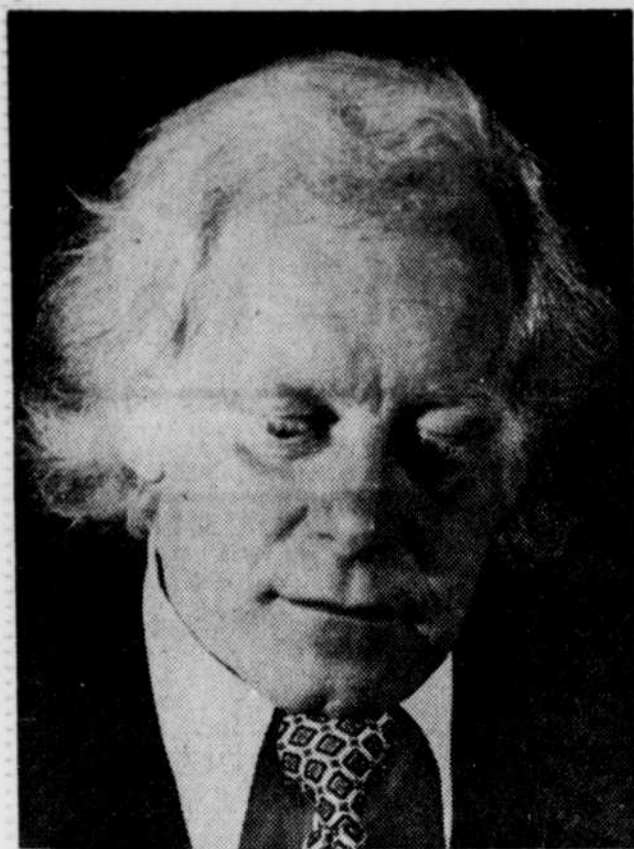
\$1.39

PÂTE DENTIFRICE
AIM
TUBE DE 100 mL

99¢



Pierre Bourgault, candidat péquiste dans Prévost à une condition



Pierre BOURGAULT

MONTREAL (PC) — Certains membres du Parti québécois dans la circonscription de Prévost tentent de convaincre l'ex-président du Rassemblement pour l'indépendance nationale (RIN), M. Pierre Bourgault, de poser sa candidature à l'assemblée d'investiture en vue de la prochaine élection complémentaire.

M. Pierre Bourgault a confirmé à The Gazette, au cours d'une entrevue téléphonique, qu'il avait été approché par des péquistes de cette circonscription des Laurentides, mais qu'il accepterait à une seule condition: que les membres du parti dans la région et le premier ministre Lévesque acceptent sa candidature.

"Je ne veux pas de troubles et de critiques, et je veux être sûr que M. Lévesque et

les partisans de Prévost veulent que je sois candidat".

M. Denis Duchesne qui a été le secrétaire de M. Cardinal dans la circonscription, a confirmé que des membres du parti dans la région s'étaient réunis récemment pour étudier certaines candidatures et qu'il avait demandé à M. Bourgault de se présenter candidat.

Appelé à commenter cette rumeur à l'occasion de l'assemblée de mise en nomination dans le comté de Beauce-Sud, lundi soir, le premier ministre Lévesque a déclaré que d'autres personnages intéressants avaient manifesté leur intention de se porter candidat mais qu'il ne voyait pas pourquoi il éprouverait de la difficulté à travailler avec Pierre Bourgault, malgré les divergences d'opinions connues sur certains sujets politiques entre les deux hommes.

La Loi des secrets officiels est trop générale (Franson)

OTTAWA (PC) — Selon une étude faite pour la Commission de réforme du droit, la Loi des secrets officiels, qui vise l'espionnage, est rédigée de façon si générale qu'on peut s'en servir pour empêcher un fonctionnaire de dire quoi que ce soit au public.

Et le serment de secret que les fonctionnaires doivent prêter en vertu de la Loi de la fonction publique constitue un autre obstacle à l'information du public, note l'auteur de l'étude, M. R. T. Franson, de Vancouver.

Le serment oblige les fonctionnaires à ne rien dire de ce qu'ils apprennent à leur travail, à moins d'avoir l'autorité pour le faire. Or, cette autorité n'est précisée, sem-

ble-t-il, dans aucun ministère ou agence.

M. Franson a expliqué qu'il n'avait pas pu coordonner son étude avec celle faite par l'ancien gouvernement libéral, parce que cette dernière a été tenue secrète.

Franson recommande que le public ait droit à n'importe quelle information dans les filières d'agences administratives, tant que les informations puissent être révélées sans causer de tort. Il suggère des exemptions telles que les données concernant la sécurité de l'état, les relations internationales, les relations avec les provinces, les négociations, les débats du cabinet et politiques et bien d'autres.



Peinture CIL
de qualité

Alkyde d'intérieur
Email semi-lustré

Prix de solde

16⁹⁹



Latex d'intérieur
semi-lustré

Prix de solde

16⁹⁹

Idéal pour les murs et le plafond. Donne un fini semi-lustré durable. Blanc et base blanche.



Latex extérieur
acrylique

Prix de solde

16⁹⁹

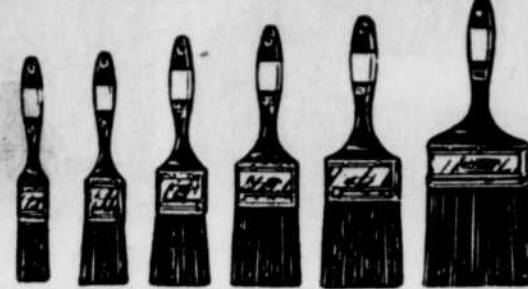
Facile à appliquer sur bois, moulures, maçonnerie. Blanc et base blanche.



Semi-lustré durable, fini résistant, gardant sa couleur même aux lavages répétés. Blanc et base blanche. No 400.

Aubaines spéciales

Pinceaux de maître peintre
Entièrement en pure soie de porc.



1"	Prix de solde 1⁹⁹	2-1/2"	Prix de solde 6⁴⁹
1-1/2"	Prix de solde 3³⁹	3"	Prix de solde 7⁹⁹
2"	Prix de solde 5¹⁹	4"	Prix de solde 12⁹⁹

Auge et
rouleau
à peinture

Prix de solde

5³⁹

Ens. de 5 pièces.
Rouleau de 9-1/2" à
longs poils.



Échelles
à coulisse
en aluminium

20 PIEDS PRIX DE SOLDE **58⁹⁵**

24 PIEDS PRIX DE SOLDE **71⁶⁵**

28 PIEDS PRIX DE SOLDE **84⁵⁰**

32 PIEDS PRIX DE SOLDE **99³⁵**



Ruban-cache
3/4"

Prix de solde

1⁰⁹

Rouleau de 60 verges.
Prix cour. 1.25.



Plastique
protecteur

Prix de solde

.88

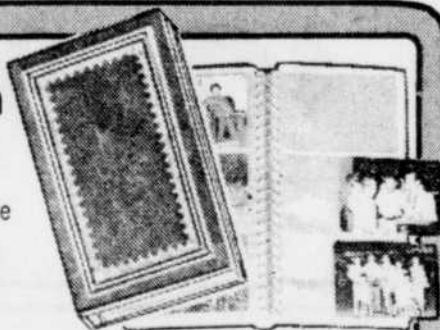
Drap plastique transparent, pratique pour les travaux de peinture intérieure. 8 x 12 x 1 mil. No 100.

Album
photo

Prix de solde

2⁹⁹

Pour photos de 3-1/2" x 5" et 3-1/2" x 4-1/2".
No TV-35.

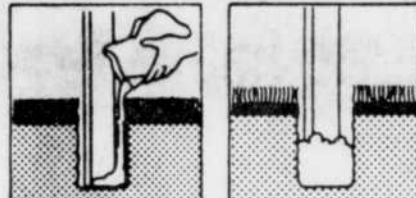


Post Set

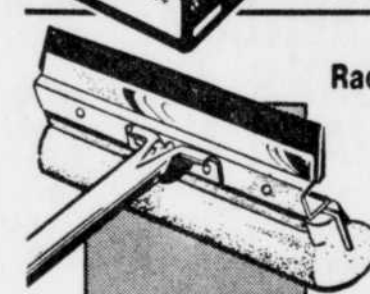
19⁹⁵
L'ENS.

Le moyen facile, rapide, de fixer solidement des poteaux de clôture sans les ennuis du ciment. L'emballage contient deux produits chimiques, des sacs à mélanger, des tasses à mesurer. Le Post Set protège les poteaux de métal de la rouille, les poteaux de bois de la pourriture et éloigne les insectes.

Fixe solidement les poteaux plus vite, plus facilement que le ciment



L'ENSEMBLE PEUT FIXER JUSQU'À 10 POTEAUX. Verser le mélange Post Set dans le trou du poteau. En 30 secondes environ, il gonfle jusqu'à atteindre 19 fois son volume original. Retient les poteaux dans sa mousse robuste et dure.

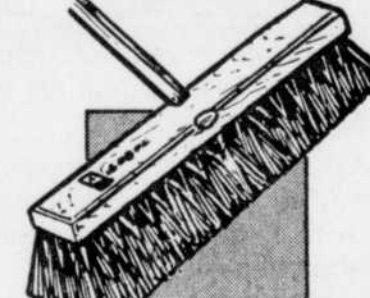


Raclette lave-vitres

Prix de solde

1⁷⁹

Raclette caoutchouc et mousse de 8" avec poignée de 12". No. 808-16.

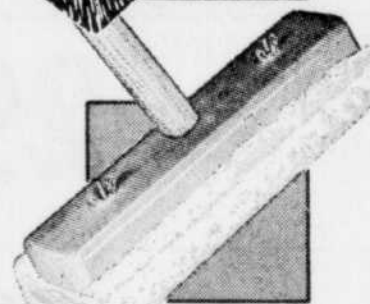


Balai 11"

Prix de solde

1⁸⁸

Balai de patio en fibre de palmier avec manche de 54" fileté.



Applicateur
de cire

Prix de solde

3⁷⁹

Applicateur de cire en laine Dynel avec manche.

Cadres contemporains

8" X 10"

7⁹⁵

11" X 14"

9⁹⁵

12" X 16"

11⁹⁵

16" X 20"

13⁹⁵

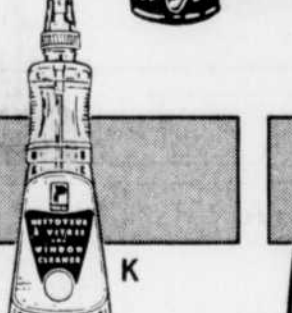
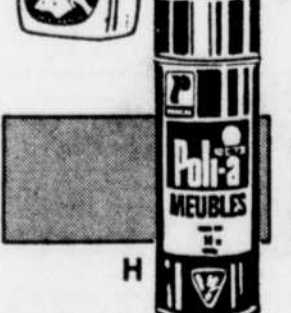
18" X 24"

18⁹⁵



Autres dimensions disponibles sur demande

Cadres en métal chromé au fini brillant à des prix imbattables. Vendus avec sous-verre et bordure noire mat qui peut-être coupée pour les images plus grandes.



A. Cire acrylique. Brille instantanément sans polir, plus résistante que la cire ordinaire. A l'épreuve des éraflures. 4 litres.

B. Nettoyant tout-usage. Pour cuisine, salle de bain, cuir, vinyl, boiserie. Vaporisez et essuyez. 900 ml.

C. Lubrifiant "Slip and Slide". Lubrifiant au silicone sans graisse, arrête efficacement les grincements. En bombe aérosol de 198.5 gr.

D. Poudre à recurer. Parfumé au citron, nettoie, désinfecte, désodorise et enlève les tâches. 600 gr.

E. Nettoyant à murs et carrelages. Mousse en aérosol nettoie toute surface lavable. Bombe aérosol 400 ml.

F. Détergent pour le linge. Pour les lessiveuses automatiques ou ordinaires. Boîte de 9.08 kg.

Prix de solde **4⁹⁷**

Prix de solde **1³³**

Prix de solde **1⁷⁷**

Prix de solde **.48**

Prix de solde **.99**

Prix de solde **7⁹⁷**

G. Purificateur d'air en aérosol "Springtime" 400 ml.

H. Poli à meubles au citron. Nettoie et lustre. 396.9 gr en aérosol.

I. Nettoyant à cuvette de toilette. Nettoie automatiquement chaque fois que vous chassez l'eau. 350 ml.

J. Eau de javel. Pour désinfecter, désodoriser et enlever les taches 3.64 litres.

K. Nettoyant de vitres. Avec ammoniacque désodorisée. 568 ml.

L. Détergent liquide. Rend la vaisselle éclatante de propreté. En contenant de plastique de 900 ml.

Prix de solde **.99**

Prix de solde **1³⁹**

Prix de solde **.88**

Prix de solde **.99**

Prix de solde **.69**

Prix de solde **.88**

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE, VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

CENTRE D'ACHAT DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUÉBEC, TEL.: 653-9307

LIVRAISON
MINIMUM
\$25.00

• CHARGEX • VISA
• MASTER CHARGE
• PASCARTE DE PASCAL

Du 9 au 31 août

**Vente
semi-annuelle
Univers Décor**

Univers Décor met le design
à la portée de tout le monde

universdécor

3070 chemin St-Louis, Ste-Foy, Tél. 658 0664